



Minera Alumbraera

Informe de Sostenibilidad 2007



Liderada por



Sumario



- 02 Mensaje del Presidente Ejecutivo de Xstrata Copper
- 04 Mensaje del Gerente General de Minera Alumbra
- 06 Tabla de contenidos y objetivos 2008
- 08 Alcance del Informe
- 10 Sistemas de gobierno y ética
- 14 Acerca de Minera Alumbra



- 20 Nuestra Gente
- 23 Salud ocupacional
- 24 Empleo
- 27 Capacitación y educación
- 29 Relaciones laborales



- 30 Medio Ambiente
- 32 Recursos naturales
- 34 Biodiversidad
- 35 Emisiones
- 36 Cierre de mina



- 38 Responsabilidad Social
- 40 Metas de desarrollo sustentable
- 41 Caso de desarrollo productivo
- 42 Casos de educación
- 47 Casos de salud
- 49 Diálogo con los grupos de interés
- 52 Cadena de Valor
- 56 Índice GRI
- 59 Formulario de opinión

Informe de Sostenibilidad 2007

Nuestra misión es contribuir al desarrollo argentino, promoviendo relaciones abiertas y honestas con nuestra gente, con las comunidades e instituciones, y generar retornos líderes a las inversiones en la industria minera, de una manera segura, sustentable y ambientalmente responsable.

Mensaje del Presidente Ejecutivo

Se cierra otro año exitoso para las actividades de negocio de Xstrata Copper. En efecto, durante 2007 consolidamos nuestra ubicación en el cuarto lugar como mayores productores de cobre a nivel mundial, después de haber duplicado nuestro tamaño durante el segundo semestre de 2006.



Charlie Sartain

Asimismo, gracias a la incorporación a Xstrata Copper de nuestras nuevas empresas en Canadá y Sudamérica, por medio del establecimiento de tres nuevas divisiones operativas regionales y de la elaboración e implementación de sistemas comunes en el conjunto de nuestra organización, nuestro negocio y cultura resultaron fortalecidos.

Ello nos deja bien posicionados para continuar llevando adelante las oportunidades de crecimiento que se nos presenten y alcanzar, así, nuestra meta de convertirnos en el líder reconocido de nuestro sector.

En el dinámico contexto actual de negocios a nivel mundial, caracterizado por la creciente demanda de materias primas y por el alza en sus precios, así como por las iniciativas de consolidación de la industria, nos mantenemos concentrados en los aspectos centrales de nuestra actividad. Es así como continuamos buscando maximizar el valor de nuestros accionistas por medio de iniciativas de negocio, al tiempo de aproximarnos con disciplina y rigor al cumplimiento de las metas que nos hemos trazado en materia de desarrollo sustentable, y que están en relación con la optimización del talento de nuestra gente, la gestión responsable del medio ambiente, el establecimiento de una relación de beneficio mutuo con las comunidades en las que operamos, los gobiernos y los otros grupos de interés y, principalmente, con el cuidado de la seguridad de nuestros empleados.

Sin embargo, trágicamente, a pesar de las importantes mejoras globales logradas en muchos de nuestros indicadores de desempeño en seguridad, en 2007 sufrimos dos accidentes fatales, uno de ellos en Mina Kidd, Canadá, y el otro en Minera Alumbra, Argentina. Y en los albores de 2008 hemos tenido que lamentar una nueva tragedia en Tintaya, Perú. Estos accidentes fatales nos han conternado y entristecido profundamente a todos en Xstrata Copper. Tras el fallecimiento de Lyle Dufoe, Sergio Morales y Efraín Merma, asumimos hoy con mayor determinación aún nuestro compromiso de alcanzar el objetivo estratégico global de lograr ambientes de trabajo libres de lesiones y de obtener cada año mejoras sustanciales en materia de seguridad.

Durante el año recién pasado, continuamos empeñados en mantener y mejorar nuestra reputación de excelencia en gestión ambiental y responsabilidad social. Para concretar lo anterior, fue fundamental la implementación de un nuevo marco de desarrollo sustentable, alineado con los Principios de Desarrollo Sustentable del International Council of Mining and Metals (ICMM).

A continuación, enumeramos algunos de los resultados más destacables de Xstrata Copper, en 2007, correspondientes a las metas planteadas para dicho año. Los invitamos a consultar el presente informe de Minera Alumbra para encontrar información más detallada acerca de su desempeño en materia de desarrollo sustentable, así como los otros informes sobre sustentabilidad elaborados por divisiones y proyectos de desarrollo de Xstrata Copper.

Consolidación de nuestro desempeño operativo

En 2007, consolidamos el desempeño de nuestras operaciones con miras a lograr mejoras, tales como:

- aumento en la cantidad de mineral procesado en nuestras principales operaciones mineras a cielo abierto, a saber: Minera Alumbra, Ernest Henry, Tintaya, Collahuasi y Antamina;
- incremento de la capacidad de fundición y refinación de Queensland Norte, Australia;
- ahorro real de US\$68 millones en materia de costo unitario en el conjunto de nuestras operaciones;
- aumento de 26% de la cantidad de material reciclado, procesado en fundición Horne en Canadá;
- construcción de una planta de procesamiento de molibdeno en Alumbra, en Argentina;
- obtención de las aprobaciones pertinentes para llevar a cabo expansiones en mina Lomas Bayas y fundición Altonorte en la división Norte de Chile.

Preparación para el futuro

Xstrata Copper cuenta con seis proyectos de cobre de envergadura en su cartera de desarrollo. En 2007, la totalidad de dichos proyectos cumplió con el cronograma trazado para cada uno, avanzando a la siguiente etapa de desarrollo. Por otra parte, a comienzos de diciembre, Xstrata Copper y Bechtel -la empresa consultora líder en la industria del cobre en servicios de ingeniería, adquisiciones, construcción y gestión de proyectos- anunciaron la suscripción de una alianza estratégica por diez años, que facilitará el desarrollo de nuestra cartera de proyectos.

Abocados a lograr ambientes de trabajo saludables y libres de lesiones

En 2007 continuamos empeñados en crear y mantener ambientes de trabajo saludables y libres de lesiones para nuestros empleados.

Nuestra labor para alcanzar la meta de cero lesiones, se tradujo en una reducción de 14% de la tasa de frecuencia de total de lesiones registrables (TRIFR, en inglés) en el conjunto de nuestras operaciones.

Asimismo, como resultado de la integración de los activos de cobre de la ex Falconbridge a Xstrata Copper, se lograron importantes mejoras en las divisiones de Canadá y Norte de Chile, las cuales disminuyeron en 34% y 46% respectivamente el indicador TRIFR recién mencionado.

Abocados a lograr un reconocido liderazgo en la protección del medio ambiente

En 2007, gracias a nuestros programas para reducir las emisiones a nivel mundial, logramos importantes avances para acercar a todas las operaciones de Xstrata Copper a los mejores estándares de la industria, los que ya están siendo aplicados en nuestra operación metalúrgica Kidd en Canadá. Dentro de dichos avances, podemos mencionar la gestión de las emisiones de dióxido de azufre, arsénico y plomo efectuada en las fundiciones Altonorte, Norte de Chile; Horne, Canadá y Mount Isa, Queensland Norte.

Asimismo, durante el año, se realizó un foro sobre medio ambiente al que asistió el personal de medio ambiente proveniente de las diversas operaciones a nivel mundial de la unidad de negocios expandida. El objetivo de dicha reunión era analizar las temáticas de riesgo y cierre de operaciones, así como avanzar en la implementación de una norma común en materia de sistemas de gestión ambiental para el conjunto de la unidad de negocios.

En 2008, en tanto, aspiramos a poner en marcha dicha norma común, así como acordar y adoptar un nuevo marco y orientaciones para abordar la gestión del cierre de operaciones.

Prestigio en términos de responsabilidad social

En 2007, diversas fueron nuestras actividades en el ámbito de la responsabilidad social: contribuimos, por ejemplo, a la construcción de centros médicos en la Argentina; ayudamos a niños en Filipinas a convertirse en los primeros en aprender a leer en sus familias; brindamos capacitación y equipamiento a los agricultores vecinos del proyecto Las Bambas, en el Perú, con el objeto de dar un salto cualitativo en los métodos utilizados localmente en agricultura y de mejorar el estándar de vida de sus familias.

Dichos programas y los muchos otros que financiamos y gestionamos en Sudamérica, Canadá, Australia y Filipinas contribuyeron a mejorar:

- la capacidad de gobierno local y comunitaria;
- los niveles de nutrición de la comunidad;
- las capacidades de producción local;
- las instalaciones y servicios de salud;
- la alfabetización, programas e instalaciones para la educación.

Igualmente, apoyamos a las comunidades para el logro de una gestión eficaz de sus propios recursos y de los recursos naturales.

En 2008, continuaremos afinando y desarrollando programas de responsabilidad social, así como evaluando las actividades y oportunidades de relación comunitaria asociadas con el desarrollo de proyectos.

Espero que el presente informe les brinde información útil acerca de nuestras actividades de negocio y desempeño del año recién pasado, así como de las metas para el año entrante en los principales ámbitos relacionados con el desarrollo sustentable. Recomiendo su lectura, así como la de nuestros otros informes de sostenibilidad, pues constituyen un registro del compromiso de Xstrata Copper con el desarrollo sustentable y de nuestros planes para lograr una mejora continua en estos ámbitos de vital importancia en nuestra trayectoria de crecimiento.

Charlie Sartain

Mensaje del Gerente General

El presente Informe de Sostenibilidad es el resultado anual del proceso de gestión responsable de nuestra operación que consiste en delinear una estrategia, implementar planes de acción y finalmente evaluar los resultados de los aspectos socioeconómicos, ambientales y de seguridad.



Jorge Montaldi

La transparencia en nuestra comunicación nos lleva a la difusión de los resultados de las distintas áreas del negocio, ya que forma parte del compromiso asumido con nuestros grupos de interés. Este informe se convertirá en un indicador renovado que dará inicio a un nuevo proceso de mejora.

El concepto clave que guía nuestro compromiso es el de desarrollo sostenible, que contribuye a la prosperidad de la empresa y permite mantener su licencia para operar, innovar y crecer a largo plazo, a la vez que aporta al crecimiento responsable de la sociedad.

En este sentido, asumimos el desafío de llevar adelante una estrategia de negocios que responda a las necesidades presentes de la empresa y la comunidad de la que formamos parte, protegiendo y manteniendo los recursos ambientales y humanos, que serán necesarios en el futuro.

El presente informe ha sido elaborado conforme a la Guía G3 sobre la elaboración de memorias de sostenibilidad, publicada por la Global Reporting Initiative (Iniciativa Mundial para la Elaboración de Informes). Se trata del marco de referencia más utilizado en el mundo y contiene principios e indicadores para que las organizaciones midan e informen su desempeño. Asimismo, Minera Alumbrera mantiene vigente y activo su apoyo al Pacto Global desde 2004, iniciativa voluntaria de las Naciones Unidas que promueve principios universales que fomentan la responsabilidad de las organizaciones y un mejor comportamiento.

Resultados

El aumento del precio de los metales en las bolsas del mundo redundó en un contexto económico favorable que implicó beneficios directos muy importantes para la provincia de Catamarca y la Nación en su conjunto. En el año 2007, la empresa ha aportado ingresos a la economía argentina por un total de \$3.109 millones en concepto de pago de impuestos, utilidades a YMAD, regalías, salarios, aportes a la seguridad social, compra de insumos y servicios nacionales, lo cual implica que aproximadamente 63% del total producido por el proyecto queda en el país.

La producción de la operación resultó aceptable, aunque fue 7% inferior a lo esperado debido principalmente a la dificultad de tratamiento de minerales almacenados, sumado a las restricciones de abastecimiento energético.

Durante 2007 finalizó la obra de la planta procesadora de molibdeno para la producción de concentrado.

Esta planta ha reportado un beneficio para las comunidades aledañas a nuestra operación, a través de la generación de mano de obra y la contratación de empresas locales para su construcción.

Entre otros beneficios, la exportación del concentrado de molibdeno se realizará a través del Paso de San Francisco en Catamarca, siendo este corredor un ícono muy importante para el desarrollo de la provincia y la región.

Seguridad

El desempeño en materia de seguridad se ajustó a las expectativas generales. Se obtuvo un nivel de incidentes inhabilitantes (DIFR) para el año 2007 de 1,44; levemente inferior a la meta propuesta de 1,5. Si bien este índice se incrementó en relación con el año 2006, se mantiene dentro de los parámetros internacionales más exigentes. No obstante, nuestro desafío para 2008 es alcanzar niveles similares o mejores que en 2007.

A pesar de mejorar los índices de seguridad año tras año, hemos sido golpeados por el fallecimiento de Sergio Morales, empleado de un contratista, quien sufrió un accidente en julio de 2007. Este lamentable hecho nos conduce a combatir la adversidad redoblando el esfuerzo para alcanzar un ambiente de trabajo cada vez más seguro.

Medio ambiente

Estamos comprometidos con los más altos estándares ambientales nacionales y de los países de origen de los inversores. Todas nuestras actividades cumplen y hasta exceden las normativas vigentes. Nuestra misión es seguir siendo líderes en tecnologías aplicadas al cuidado de nuestro entorno. Hemos revalidado la certificación de la norma ISO 14.001 por tercer año consecutivo en las instalaciones externas, lo que sin duda demuestra un compromiso sostenido con los estándares más exigentes de calidad ambiental. En lo referente a biodiversidad, continuamos con los programas de monitoreo de flora y fauna y con el relevamiento de especies nativas. Asimismo, seguimos trabajando en las pruebas de campo de coberturas para el dique de colas y botaderos, tendientes a un cierre de mina ambientalmente responsable.

En agosto de 2007 se produjo una falla en la estación de válvulas N°2 del mineralo-ducto, en la zona montañosa de Cumbres de Santa Ana, provincia de Tucumán, lo cual ocasionó un derrame de concentrado. Los sistemas de alerta temprana permitieron superar el incidente, el cual no generó consecuencias negativas para la población ni afectó la calidad de las aguas de la zona, dado que el producto no tuvo contacto con ningún curso de agua. Cabe destacar que las autoridades provinciales fueron inmediatamente notificadas y controlaron el proceso de recuperación y posterior limpieza del área.

Responsabilidad social

Desde el inicio de las operaciones hemos promovido acciones sustentables, propiciando emprendimientos productivos que contribuyan al desarrollo local y regional.

Hemos seguido optimizando nuestros esfuerzos para mejorar la calidad de vida de las comunidades aledañas, incentivándolas a desarrollar proyectos sustentables propios.

Así, hemos brindado recursos técnicos y financieros para generar una mayor competitividad de las actividades productivas de la región, capacitación para los productores y aportes para obras de infraestructura en las áreas de salud y educación.

Dentro de nuestro programa de responsabilidad social, hemos dado inicio a la construcción de la escuela técnica más grande del oeste catamarqueño, en Belén, cuya finalización se estima para el primer semestre del 2008. Asimismo, comenzaron las obras de remodelación de la histórica escuela N°995 de Andalgalá y del polideportivo de Hualfín, ambos en Catamarca.

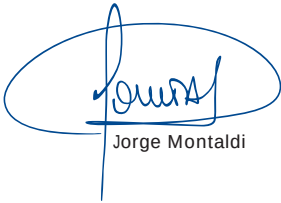
En la provincia de Tucumán hemos entregado importantes obras de remodelaciones en el hospital Angel C. Padilla, Centro de Salud, hospital de Niños, hospicio del Carmen, según el convenio firmado con dicho gobierno dos años atrás. También en 2007 se renovaron los convenios con los gobiernos de Catamarca y Tucumán, por \$12 y \$10 millones respectivamente, lo cual permitió extender los compromisos a nuevas obras de educación y salud en ambas provincias.

Hemos concluido 2007 con grandes avances y oportunos desafíos para seguir enriqueciendo esta estrategia de gestión comprometida con nuestra gente, el ambiente y las comunidades. Todo nuestro trabajo se apoya en bases sólidas constituidas por la ética, el coraje y el trabajo en equipo. Gracias a los valores que aplicamos en nuestro trabajo diario, hoy contamos con reconocimiento

mundial por el nivel alcanzado por nuestros recursos humanos, la responsabilidad con la que operamos y el próspero crecimiento.

La gestión 2007 evidencia nuestros deseos de superación y diversificación, en el marco de un país en el que se respete la legislación vigente. Esperamos se siga sosteniendo de igual modo en el futuro, a fin de que la minería continúe su camino de crecimiento en el país, acompañado de un marco regulatorio que incentive la inversión local.

Los invito a leer casos de proyectos posibles, viables y en armonía con los aspectos económico, social, y ambiental, los tres pilares que mantenemos unidos y que nos hacen una empresa líder en la industria local y mundial, que promueve el desarrollo argentino.



Jorge Montaldi

Tabla de contenidos y objetivos 2008

Medio Ambiente	Meta 2007	Desempeño	Meta 2008
Multas o penalidades	Ninguna multa o penalidad	✔ No se registraron multas o penalidades	Ninguna multa o penalidad
Incidentes	Ningún incidente categoría 3, 4 ó 5	✘ 1 incidente categoría 3: derrame de concentrado en VS2.	Ningún incidente categoría 3, 4 ó 5
Sistema de gestión	Implementar la Norma ISO 14.001 en la mina.	👉 Se logró la implementación del 50% de las áreas del sitio.	Nueva certificación del sistema de Gestión.
Residuos	Incrementar la recolección de botellas y cartones en un 5%.	✔ Se incrementó 14% la recolección y envío de botellas plásticas y 42% el de papeles y cartones.	Habilitar el nuevo vertedero controlado de residuos domésticos.
	Incluir un programa de reciclado de metales y gomas.	✔ Se enviaron 127 ton de gomas a Buenos Aires y 230 ton de metales para reciclado a altos hornos de Jujuy.	Intensificar el programa de reciclado de metales.
Cambio climático*			Meta 2008
Emisión de gases efecto invernadero			Implementar un Programa de Gestión Ambiental de Gases de Efecto Invernadero (GEI).
Eficiencia energética			Lograr 0.13 GJ* */ton molida
Conservación de la Biodiversidad	Meta 2007	Desempeño	Meta 2008
Programas de monitoreo	Relevar la flora y la fauna de otoño	✔ Se completó la campaña anual y se comenzó con una de verano.	- Continuar con las campañas anuales de monitoreo de fauna, flora y suelo. - Sostener el proyecto de rescate de cardones en el área del dique de colas.
Especies nativas	Obtener asesoramiento para realizar pruebas de germinación durante 2007 con el INTA.	✔ Se dio inicio a prueba piloto de revegetación con especies nativas en el vivero de Minera Alumbrera con consultores particulares.	Finalizar prueba piloto de revegetación con especies nativas.
	Iniciar prueba piloto de forestación con algarrobos en la zona del Campo Arenal.	✘ No se concretó adjudicación del proyecto.	- Realizar trabajos con plantines y semillas en vivero. - Seleccionar y acondicionar el sitio a forestar.
Rehabilitación de suelos	Construir un nuevo sitio para las pruebas de terreno en uno de los botaderos, con el propósito de probar el efecto de diferentes morfologías de superficie para el diseño final.	👉 Se completó la construcción de la nueva prueba de campo en el botadero Puente, de 2 hectáreas. Pendiente la instalación de sensores de monitoreo.	Rehabilitación de 12 hectáreas de botaderos
Manejo del agua	Meta 2007	Desempeño	Meta 2008
Monitoreo en Vis Vis	Reemplazar un pozo de retrobombeo y perforar un nuevo pozo de monitoreo.	✔ Según lo planificado	Perforar un nuevo pozo de retrobombeo y otro de monitoreo en la quebrada de Vis Vis.
Conservación de agua en regiones áridas			- Implementar plan de exploración en Campo del Arenal, para optimizar el conocimiento del acuífero de producción. - Alcanzar un consumo de 520 lt /ton molida.

* Tema incluido en el informe desde la edición 2007
** Giga joules (=MW/h * 3.6)

Seguridad	Meta 2007	Desempeño	Meta 2008
Prevención de fatalidades	Cero fatalidades	✘ 1 Fatalidad de una empresa contratista en julio de 2007.	Intensificar la capacitación sobre la motivación al autocuidado e identificación de peligros y análisis de riesgos, a todo el personal propio y de empresas contratistas.
Principales riesgos del negocio	Reducción de riesgos mayores	✔ Los riesgos de mayor nivel fueron analizados, sus controles identificados y se implementaron programas de trabajo tendientes a su reducción.	- Seguir la evolución de riesgos de mayor nivel. - Continuar con la aplicación de metodologías similares a riesgos de nivel medio.
Gestión	Con motivo de la fatalidad registrada, la empresa ingresó en el Programa de Reducción de Accidentes Mortales de la Superintendencia de Riesgos del Trabajo.	✔ Se han cumplido varias de las acciones correctivas propuestas y se sigue trabajando en mejorar los estándares y procedimientos de trabajo.	- Incorporar un estándar específico para la operación de autoelevadores. - Mayor seguimiento y control sobre empresas transportistas.
Prevención de incidentes	Actualización del listado de riesgos significativos para el negocio y su tratamiento.	✔ Se registraron en el sistema CURA. Los riesgos significativos identificados fueron analizados aplicando técnicas y herramientas adecuadas.	- Completar planes de respuesta relacionados con riesgos significativos y catastróficos. - Implementar y divulgar controles generales de riesgos fatales. - Revisar estructura del sistema CURA.
LTIFR ¹	< 1,5	✔ 1,44. Reducción del 4%	< 1
TRIFR ²	< 10	✔ 6,29. Reducción del 40%	< 10

Salud	Meta 2007	Desempeño	Meta 2008
Programas	Llevar adelante un programa orientado al cuidado de la salud de los trabajadores.	✔ Se cumplió con el programa de vacunación antigripal para empleados. - Se dictaron cursos de Primeros Auxilios y RCP a todo el personal nuevo. - Se desarrolló el programa anual de primeros auxilios para brigadistas. - Se relevaron conjuntamente entre el servicio médico y una nutricionista los casos de sobrepeso.	- Implementar controles médicos y seguimientos de casos de personas con sobrepeso. - Lanzar el programa voluntario "La batalla", que involucra a nutricionistas, servicio médico y profesores de gimnasia.
Enfermedades ocupacionales	- Completar el plan de mediciones ambientales en todas las áreas operativas. - Implementar un sistema de seguimiento de los casos con desvíos detectados en los exámenes médicos anuales.	👉 Se registraron desvíos por posibles casos de hipoacusia. Se hace un seguimiento con La Caja ART. - Se lleva a cabo el Plan de Mediciones Ambientales en conjunto con La Caja ART. - Se dictaron varios cursos sobre utilización de protección auditiva y respiratoria.	- Continuar con la capacitación sobre higiene industrial. - Mantener el programa de concienciación en el uso de elementos de protección personal. - Realizar seguimiento de casos con desvíos y revisar posiciones que ocupan.
Iniciativas de salud para la comunidad	Relevamiento médico de los pobladores cercanos a la mina que no cuentan con asistencia médica.	✔ Se llevaron a cabo visitas bimestrales a los pobladores del cañón de Amanao. Las patologías fueron tratadas por el médico visitante en el domicilio.	Extender visitas a otras zonas aledañas

Social	Meta 2007	Desempeño	Meta 2008
Inversión en programas de desarrollo comunitario	Continuar con los programas de desarrollo productivo, educativos y de salud. Inversión de \$8 millones en la zona de influencia.	✔ Se dio continuidad a los programas vigentes y se comenzaron a trabajar sobre nuevos proyectos.	- Actualizar los programas en función de las necesidades de las comunidades. - Aumento de 6% en la inversión.
Compromiso con los grupos de interés	Relevamiento para implementar un nuevo sistema de monitoreo y evaluación de programas comunitarios.	👉 Se comenzó con el trabajo de monitoreo	Avanzar en la implementación del sistema mediante una prueba piloto aplicada a algunos proyectos.
Responsabilidad social	Acordar obras de salud y educación con los gobiernos de Catamarca y Tucumán, a fin de mejorar su calidad de vida. Inversión de \$34 millones en el programa comunitario y en obras de RSE.	👉 Se invirtió el 70% de lo presupuestado. El resto se difirió para 2008 en función del avance de las obras.	Segundo año de ejecución de obras según los convenios con los gobiernos de Catamarca y Tucumán.
Cierre de mina			Contar con una propuesta de planes comunitarios y ambientales para el cierre de mina a partir del relevamiento de un ingeniero especializado.

1 LTIFR: Tasa de frecuencia de lesiones con tiempo perdido.
2 TRIFR: Tasa de frecuencia de total de lesiones registrables.

Alcance del Informe

Presentamos este año el cuarto Informe de Sostenibilidad de Minera Alumbrera, que cubre el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2007.



El reporte ha sido elaborado conforme a la Guía G3 sobre la elaboración de memorias de sostenibilidad, lanzada por la Global Reporting Initiative (Iniciativa Mundial para la Elaboración de Informes).

La mencionada guía constituye el marco de referencia más utilizado, a nivel internacional, para la elaboración de informes de sostenibilidad y contiene principios e indicadores para que las organizaciones midan e informen su desempeño en materia económica, ambiental y social.

En línea con el enfoque dado por Xstrata a sus informes de sostenibilidad, Minera Alumbrera se basa en la Guía G3 para presentar estos reportes, permitiendo con ello a sus lectores efectuar un análisis comparativo del desempeño de la organización en materia de salud, seguridad, medio ambiente y relación comunitaria (HSEC, en inglés), en lo que respecta al cumplimiento de las leyes, normas, códigos, estándares de ejecución e iniciativas voluntarias, y a su desempeño en el tiempo.

Esta propuesta ha sido adaptada a la realidad local, en función de la visión y las metas de la compañía.



Marta López organiza el transporte de pasajeros terrestre y aéreo.



Vertido de oro fundido en cubeteras para producir oro doré.

A través de los indicadores sugeridos por GRI para presentar la Comunicación para el Progreso (COP), el informe anual que deben presentar las empresas suscriptas voluntariamente al Pacto Global, comunicamos en este reporte nuestro compromiso y cumplimiento con los 10 principios que lo definen. Al final del documento hay un índice que da cuenta del estado de avance de cada uno de los indicadores propuestos por ambas iniciativas.

Asimismo, incorporamos los lineamientos sugeridos por el Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sostenible (CEADS), capítulo local del World Business Council for Sustainable Development (WBCSD), una organización internacional de empresas que promueve el progreso económico sobre la base del cuidado ambiental y el desarrollo social.

Para facilitar el acceso a este documento hemos incluido un contacto. El informe se encuentra disponible también en Internet en <http://www.alumbrera.com.ar>, al igual que las ediciones anteriores.

Agradecemos los comentarios que pudiera tener sobre este reporte, para lo cual hemos incluido un formulario que se encuentra al término del informe.

Verónica Morano
Coordinadora de Relaciones Públicas
Informe2007@alumbrera.com.ar

DESTINATARIOS

El objetivo de este reporte es proveer información sobre Minera Alumbrera, que permita a un vasto abanico de grupos interesados tomar conocimiento de la gestión de la empresa sobre la base de una revisión completa y balanceada. Los lectores a los que se dirige este reporte incluye inversionistas, empleados, proveedores y contratistas, autoridades gubernamentales, comunidades, sindicato, sector académico, cámaras y agrupaciones mineras, instituciones representativas de los ciudadanos y medios de comunicación. En base a las devoluciones recibidas cada año, la estructura, los contenidos y el estilo del reporte van evolucionando con los aportes que realizan los grupos de interés internos y externos.

COMUNICACIÓN

En el marco de nuestra política de comunicación, asumimos la obligación de informar con responsabilidad y transparencia acerca de nuestra gestión empresarial. Creemos que este reporte, al igual que las otras vías de comunicación utilizadas, contribuye a difundir nuestras acciones entre los grupos de interés generando la posibilidad de recibir comentarios de los destinatarios.

ASEGURAMIENTO

Para asegurar la determinación de metas pertinentes en materia de desarrollo sustentable, la solidez de los sistemas de monitoreo y precisión, la oportunidad y relevancia de los informes, se realiza una combinación de actividades de aseguramiento internas y externas.

Nota: todas las cifras monetarias contenidas en este informe están expresadas en pesos argentinos, a menos que se indique lo contrario.

Sistemas de gobierno y ética

La gestión de Minera Alumbraera se caracteriza por su fuerte compromiso con el desarrollo sostenible, el cual se manifiesta en el comportamiento ético con los grupos de interés, en el ámbito económico, comercial, social y ambiental.



PROPÓSITO	OBJETIVOS	VALORES							
■ Maximizar la inversión de los accionistas a través del crecimiento y la administración exitosa, de una manera segura, sustentable y ambientalmente responsable. Para alcanzarlo, apelamos a contribuir al desarrollo argentino, promoviendo alianzas genuinas con nuestros empleados, las comunidades y sus instituciones.	■ Trabajar en un ambiente saludable y libre de lesiones. ■ Continuar con el reconocido liderazgo en la protección del medio ambiente. ■ Mantener el prestigio en términos de responsabilidad social mediante el apoyo a las comunidades. ■ Desarrollar todo el potencial de nuestros empleados. ■ Maximizar la capacidad de nuestros activos físicos. ■ Ser competitivos en los costos a través de los ciclos. ■ Crear valor a través del crecimiento dinámico y la mejora continua. ■ Implementar de manera eficaz los principales sistemas y estrategias comunes.	Nuestras decisiones y acciones reflejan los siguientes valores: <table><tr><td>HONESTIDAD</td></tr><tr><td>SERIEDAD</td></tr><tr><td>RESPECTO</td></tr><tr><td>CONFIANZA</td></tr><tr><td>INGENIO</td></tr><tr><td>CORAJE</td></tr><tr><td>PASIÓN</td></tr></table>	HONESTIDAD	SERIEDAD	RESPECTO	CONFIANZA	INGENIO	CORAJE	PASIÓN
HONESTIDAD									
SERIEDAD									
RESPECTO									
CONFIANZA									
INGENIO									
CORAJE									
PASIÓN									

Estructura de Gobierno

Minera Alumbraera está comprometida con los más altos estándares en materia de desempeño en salud, seguridad, medio ambiente y cooperación comunitaria, así como con los principios de desarrollo sustentable. Las normas de Salud, Seguridad, Medio ambiente y Comunidad (HSEC, por sus siglas en inglés) y las políticas aplicadas, alineadas con las de Xstrata, fueron elaboradas conforme a los principios de desarrollo sustentable del International Council on Mining and Metals (ICMM) y a los sistemas de gestión de prácticas de vanguardia a nivel mundial.

Este enfoque es complementado por las propias políticas y sistemas comunes de Minera Alumbraera en dichas áreas, a las que se suman la gestión de riesgos y los recursos humanos.

El seguimiento y evaluación del desempeño de Minera Alumbraera en virtud de los sistemas, políticas y normas de HSEC es llevado a cabo por el Comité de HSEC de Xstrata Copper. Dicho comité se reúne mensualmente para examinar el desempeño de las operaciones y proyectos de la unidad de negocios.

El directorio de Xstrata Copper, por su parte, tiene la misión de informar sobre el desempeño de la unidad de negocios al Comité Ejecutivo de Xstrata.

Gobierno corporativo

El cumplimiento del propósito y los objetivos de Minera Alumbraera están estrechamente vinculados con el buen gobierno corporativo. De esa manera, los accionistas y el resto de los públicos interesados pueden confiar en la seriedad de la gestión.

Minera Alumbraera es una empresa de capitales privados, cuyo principal inversor es el grupo suizo Xstrata plc, el cual cuenta con el 50% de la operación, además de las compañías canadienses Goldcorp y Yamana Gold, que tienen 37,5% y 12,5% respectivamente.

Minera Alumbraera es dirigida y administrada por un directorio compuesto por cuatro titulares, uno de los cuales es el presidente. Este órgano establece la línea estratégica de la empresa y se responsabiliza por el gerenciamiento. A fin de analizar la evolución de la compañía, se reúnen, por lo menos, cuatro veces al año.

En 1994, Minera Alumbraera constituyó una Unión Transitoria de Empresas (UTE) con Yacimientos Mineros de Aguas de Dionisio (YMAD) para la explotación del yacimiento Bajo de la Alumbraera. YMAD está conformada por la provincia de Catamarca y la Universidad Nacional de Tucumán.

El comité gerencial de la UTE está compuesto por ocho miembros, tres de los cuales son designados por YMAD y cinco por Minera Alumbraera. Tiene a su cargo la designación de un presidente. Durante las reuniones, YMAD realiza un seguimiento de las acciones implementadas por Minera Alumbraera.



Gerente de proyectos de expansión Max Combes, responsable de la construcción de la planta de molibdeno.

Asociaciones y cámaras a las que pertenecemos

- Consejo Empresario Argentino para el Desarrollo Sustentable (CEADS), capítulo local del World Business Council for Sustainable Development (WBCSD).
- Instituto para el Desarrollo Empresarial Argentino (IDEA).
- Cámara Argentina de Empresarios Mineros (CAEM).
- Fundación Capital (instituto de investigación de procesos económicos y sociales).



Ing. Juan G. Pani y Luis Cointte realizan determinación de metales por absorción atómica en el laboratorio de la mina.

Acuerdos internacionales

Minera Alumbraera adhirió al Pacto Global (PG) en 2004, una plataforma de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) que impulsa el desarrollo de la responsabilidad social del sector privado a nivel mundial. La iniciativa es voluntaria y promueve diez principios básicos en relación con los derechos humanos, las normas laborales, el medio ambiente y medidas contra la corrupción. Esta misión busca un marco global adecuado para promover el crecimiento sostenible y la ciudadanía responsable, sobre la base de un liderazgo empresarial comprometido.

Para Minera Alumbraera las bases del PG conforman parte de la estrategia del negocio. Como empresa firmante y activa, promovemos la iniciativa en el interior del país. Por segundo año consecutivo, en 2007 apoyamos la realización de un taller en la provincia de Tucumán, que incluyó temas como los informes anuales que deben presentar las compañías al Pacto Global y la puesta en marcha de programas relativos a los valores universales y los objetivos de las Naciones Unidas.

Minera Alumbraera también participa de otras iniciativas inherentes a la industria minera, que promueven prácticas de desarrollo sostenible, como el International Council on Mining and Metals.

Ética y principios del negocio

Minera Alumbra aplica los principios del negocio de Xstrata, teniendo en cuenta las diferentes culturas, costumbres y leyes vigentes en la Argentina, que marcan el rumbo ético de la compañía.

La ética funda los principios del negocio de Minera Alumbra y se sostiene también en el marco de su inclusión voluntaria en iniciativas globales que la promueven como un valor fundamental.



Operador Sebastián Alamino, supervisa cinta transportadora.

La gestión se caracteriza por un fuerte compromiso con el desarrollo sostenible, el cual se manifiesta en el comportamiento ético con los grupos de interés, en el ámbito económico, comercial, social y ambiental.

Derechos humanos

Los principios de negocio de Minera Alumbra reflejan su respaldo hacia los principios contenidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de la Asamblea General de las Naciones Unidas y los Convenios de la Organización Internacional del Trabajo.

Minera Alumbra aspira principalmente a proteger los derechos de sus empleados y contratistas de trabajar por un salario equivalente, de asociarse libremente, de contar con un entorno de trabajo seguro y saludable, libre de discriminación, de recibir un trato justo y respetuoso de sus derechos legales. Igualmente, apoyamos el derecho de los empleados, los miembros de la comunidad y otros grupos de interés a ser tratados dignamente, respetando su patrimonio cultural, tradiciones y normas.

En aquellos lugares en los que contratamos personal de seguridad (en forma directa o indirecta) para proteger a nuestros empleados y activos, nos aseguramos de brindarles el entrenamiento adecuado en materia de derechos humanos. Realizamos un seguimiento al cumplimiento de nuestros principios de negocio, políticas y normas de HSEC, en línea con las normas de gestión de Xstrata para proveedores, contratistas y socios.

El 100% del personal de seguridad de Minera Alumbra es capacitado en políticas de derechos humanos, según lo especificado en el contrato, además de su plan de capacitación.

Explotación infantil y trabajo forzado

Mediante los principios de negocio, Minera Alumbra apoya la eliminación de toda forma de trabajo forzado o no consentido y se estipula que no se tolerará ninguna forma de explotación infantil o trabajo forzado. Todas las operaciones de Xstrata informan la edad de sus empleados y contratistas en forma anual, y son auditadas por medio del programa de auditoría interna de gestión de riesgos.



Operario realiza trabajo en altura.

Políticas anticorrupción

En dichos principios se establece que no ofrecemos, no solicitamos ni tampoco aceptamos ningún tipo de soborno o incentivo. La función de auditoría interna de Xstrata, apoyada por la consultora KPMG, considera los riesgos identificados en materia de fraude y cumplimiento, asociados a nuestras principales actividades de negocios, sobre la base de las expectativas de desempeño ético contenidas en nuestra declaración de Principios de Negocios.

Por otra parte, la política sobre Fraude de Xstrata Copper estipula explícitamente que la organización no tolerará la ocurrencia de fraude alguno cometido por sus empleados u otros, ya sea dentro o fuera de la organización, y que adoptará en forma inmediata serias medidas en contra de aquellas personas que resultaran responsables de fraude, sea cual fuere su cargo en la empresa o los años de servicio que llevarán en ésta.

Asimismo, destaca los canales disponibles para que los empleados u otros puedan reportar, en forma segura y confidencial, la existencia de fraudes u otro tipo de comportamiento antiético, contrario a los principios de negocio.



Superintendente Fabián Pérez y operador Bartolo Gutiérrez, en los espesadores de la planta de molibdeno.

Participación en política pública y contribuciones políticas

La política de Participación Social Corporativa de Xstrata prohíbe efectuar contribuciones políticas de cualquier tipo. Xstrata desempeña una activa función en una serie de importantes organizaciones de la industria, a nivel nacional e internacional, y en agrupaciones de grupos de interés múltiples, por medio de su afiliación, del financiamiento, de la entrega de conocimientos especializados y de su participación en comités y grupos de trabajo.

Xstrata Copper desempeña una función similar en organizaciones específicas del cobre.

Nuestra afiliación al International Council of Mining and Metals (ICMM) y el apoyo entregado a la Extractive Industries Transparency Initiative (EITI) forman parte de las principales actividades de Xstrata a nivel mundial, en términos de compromiso con la participación en políticas públicas.

Minera Alumbra no realiza contribuciones financieras ni en especie a funcionarios políticos ni partidos políticos.

Política de no discriminación

Valoramos la contribución hecha por los empleados y nuestras políticas y prácticas relacionadas con el respeto de sus derechos y dignidad personal. No toleramos ningún tipo de discriminación, acoso o violencia física en el lugar de trabajo.

No hubo ningún incidente de discriminación en Minera Alumbra en el período reportado.

Código de conducta
- Minera Alumbra ha desarrollado y practica su propio Código de Conducta para explicitar y difundir entre quienes se vinculan con la empresa, la conducción de sus operaciones con honestidad, integridad y los parámetros éticos más elevados. El código se aplica a todos los empleados y establece los lineamientos éticos para desempeñar sus funciones. - La política al respecto está descrita en un folleto que se distribuye a cada empleado cuando se inicia la relación laboral. Allí se encuentran todas las referencias de procedimiento: el cumplimiento de las leyes, de contratos y autorizaciones, la utilización de bienes, gastos comerciales, información confidencial y conflictos de intereses. Los contenidos incluyen los principios de la Declaración Universal de Derechos Humanos, como la igualdad de oportunidades y las políticas antidiscriminatorias. - La reputación de Minera Alumbra en la comunidad nacional e internacional depende de las acciones de cada trabajador. Por eso, se exige el cumplimiento de las obligaciones a conciencia, actuando siempre para beneficiar a Alumbra, luchando para mejorar el trabajo y cumpliendo con el código. - En Minera Alumbra funciona una "línea ética" que provee a empleados y contratistas una línea telefónica gratuita y confidencial para reportar cualquier procedimiento que exceda los criterios fijados en las políticas de la empresa y que no pueda comunicarse por vía directa a los supervisores. La consultora KPMG es la encargada de manejar esta línea.

Acerca de Minera Alumbreira

Desde 1997, Minera Alumbreira explota el yacimiento cupro-aurífero Bajo de la Alumbreira, emplazado al noroeste de la provincia de Catamarca. La inversión inicial para su puesta en marcha fue de US\$1.200 millones. Hasta la fecha, la inversión total en el proyecto ascendió a US\$1.663 millones.



Los derechos de exploración y explotación pertenecen a Yacimientos Mineros de Agua de Dionisio (YMAD), una sociedad integrada por el gobierno de Catamarca y la Universidad Nacional de Tucumán. YMAD ha constituido una Unión Transitoria de Empresas (UTE) con Minera Alumbreira para la explotación del yacimiento, en virtud de la cual percibe 20% de las utilidades generadas por Bajo de la Alumbreira.

El emprendimiento es operado por el grupo minero diversificado Xstrata, el cual cotiza en las bolsas de comercio de Zurich y Londres. Xstrata posee 50% de la inversión, mientras que las empresas canadienses Goldcorp y Yamana Gold cuentan con 37,5% y el 12,5% respectivamente. En agosto de 2007 Yamana Gold adquirió 100% de Northern Orion, anterior accionista de Minera Alumbreira.

El yacimiento se completa con cinco instalaciones principales extendidas a lo largo de tres provincias. Las operaciones mineras y la planta de procesamiento se encuentran a 2.600 m.s.n.m., en Catamarca.



MAPA DE OPERACIONES



Planta de molibdeno

En noviembre de 2006 comenzaron los trabajos de ingeniería y la compra de equipos para la puesta en marcha de una planta de extracción de molibdeno. La obra finalizó en septiembre de 2007 y ya se encuentra operativa. Actualmente, se está trabajando en el ajuste final del producto.

Con una inversión de US\$15,5 millones, Minera Alumbreira cuenta con la primera planta de extracción de este mineral en el país. Se estima que la producción anual alcanzará 4.400 toneladas de concentrado de molibdeno.

Este proyecto resultó un gran desafío para la empresa, debido a que se encaró con ingeniería propia y con profesionales jóvenes formados mayoritariamente en la Universidad Nacional de Tucumán.

Las empresas contratistas que llevaron adelante la construcción de la planta trabajan habitualmente con Minera Alumbreira y son originarias de Catamarca, Tucumán, Santa Fe y San Juan.

La explotación de molibdeno se puede realizar en la actual etapa del yacimiento, dado que este mineral se incrementa con la disminución de la ley de cobre.

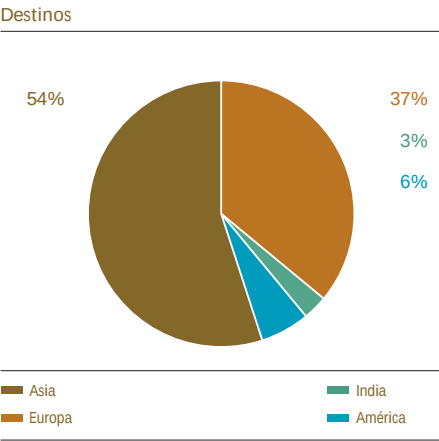
El molibdeno se utiliza en grandes cantidades en el agregado de aceros especiales de alta resistencia, al igual que en aceites lubricantes y en catalizadores. Este producto agrega mayor resistencia y dureza a la abrasión.

Exportaciones

Minera Alumbreira produce anualmente alrededor de 180.000 tn de cobre y 630.000 onzas de oro.

Los países receptores mayoritarios del concentrado son Alemania y Corea, a los que les siguen Japón y Filipinas.

El continente asiático encabeza la región más interesada en nuestro producto, concentrando el 54% de los destinos.



Impacto económico del proyecto

Minera Alumbraera genera beneficios directos e indirectos en la región donde se encuentra ubicado el yacimiento, sumado a los aportes que realiza a nivel provincial y nacional.

La empresa es generadora de empleo, precursora en Investigación y Desarrollo (I&D) y en la aplicación y difusión de las más avanzadas tecnologías de exploración y de procesos de producción minera¹, como respuesta a su estricta política de cuidado del medio ambiente.

A la vez, desarrolla proveedores locales a los efectos de incrementar la cadena de valor en su área de influencia para aportar a una distribución equitativa de la riqueza creada por el proyecto.

Asimismo, en el marco de sus políticas de Responsabilidad Social y de Desarrollo Sustentable genera importantes externalidades positivas en las comunidades involucradas, a partir de la realización de obras de infraestructura y la promoción de programas en distintas áreas:

PRODUCCIÓN

EDUCACIÓN

SALUD

CULTURA



Tercera línea de producción de la planta concentradora.

Contribución directa a la economía argentina

En 2007 la empresa ha aportado ingresos a la economía argentina por un total de \$3.109,6 millones² en concepto de pago de impuestos, regalías, salarios, aportes a la seguridad social, compra de insumos y servicios nacionales.

Estas contribuciones significan:

- Un flujo de ingresos de \$259,1 millones mensuales y/o \$8,6 millones diarios, que se distribuyeron en el país.
- Un saldo favorable del balance externo del proyecto de aproximadamente \$3.109,6³ millones. En este sentido, los ingresos al país por exportaciones del proyecto sumaron \$4.845 millones y los egresos por importaciones de bienes y servicios para la producción sumado a dividendos, amortizaciones y reinversión de utilidades totalizaron \$1.735,4 millones.
- El impuesto a las ganancias pagado por el proyecto representó el 3% de la recaudación tributaria por este concepto a nivel nacional.



Planta de filtros ubicada en Cruz del Norte, provincia de Tucumán.

1 El Grupo minero diversificado Xstrata, operador del proyecto Bajo de la Alumbraera, posee en la unidad Technology Services dos divisiones: Xstrata Technology (en Brisbane, Australia) y Xstrata Process Support (en Sudbury). Asimismo, tiene una unidad o empresa tecnológica específica para la venta de desarrollos propios y servicios tecnológicos, como sistemas de flotación, molinos, celdas, etc.

2 Se trata de fondos efectivamente pagados por la empresa y percibidos por cada uno de los agentes económicos: estado nacional, provincial y municipal, YMAD y prestadores de insumos y servicios nacionales.

Aportes directos a la economía argentina. Año 2007⁴

(en millones de pesos)

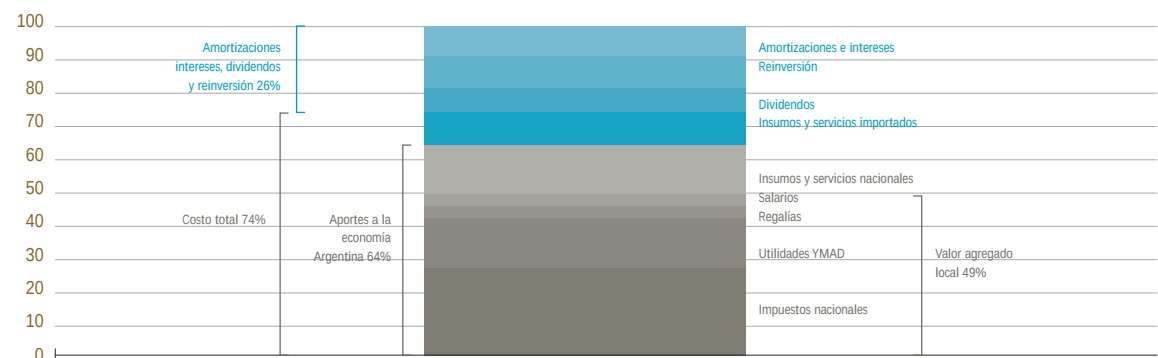
Descripción	Monto	Participación
Impuesto a las ganancias	1,330	42,71%
Distribuciones de utilidades a YMAD	782	25,11%
Compra de insumos y servicios nacionales	727	23,35%
Regalías provinciales	112,4	3,61%
Salarios al personal	91,6	2,94%
Aportes y contribuciones	33	1,05%
Donaciones	14,2	0,46%
Impuesto sobre los bienes personales	13,5	0,43%
Canon por uso de aguas y servidumbres mineras	3,6	0,12%
Tasa gasoil	1,6	0,05%
Retenciones seguridad social	4,4	0,14%
Impuesto sobre los ingresos brutos	0,2	0,01%
Otros cargos	0,3	0,01%
Derechos importación	0,2	0,01%
Total	\$3.109,6	100,00%

Fuente: elaboración propia en base a datos de la empresa, Ministerio de Economía, Gobierno de Catamarca.

De esta manera, del total producido -o Valor Bruto de Producción (VBP)- por el proyecto, 64% constituye aportes directos a la economía Argentina, mientras que el 36% restante suma importaciones de bienes y servicios, amortizaciones, intereses, dividendos y reinversión de utilidades.

Distribución del Valor Bruto de Producción del proyecto. Año 2007⁵

(en %)



Fuente: elaboración propia en base a datos de la empresa, Gobierno de la provincia de Catamarca, YMAD.

En términos de Valor Agregado o riqueza creada a nivel local, los ingresos totalizaron \$2.387 millones, lo que representa prácticamente 49% del VBP del proyecto en el año 2007.

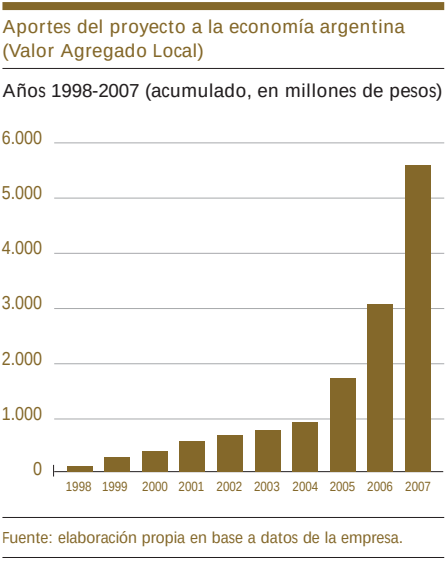
3 Los aportes de la empresa a la economía argentina equivalen a US\$1.000 millones, las exportaciones totalizan US\$1.558 y las importaciones de bienes y servicios, amortizaciones, intereses, utilidades y reinversión alcanza US\$558 millones.

4 Para el cálculo de los aportes totales realizados por la empresa a la economía del país no se incluyen: Crédito fiscal IVA; retención impuesto a las ganancias empleados y proveedores de la empresa; retención ingresos brutos, que totalizan \$ 264 millones para el año 2007.

5 Estos porcentajes fueron calculados en función a los montos pagados y/o percibidos por los distintos agentes económicos.



En los últimos 10 años el proyecto contribuyó a la economía argentina con un flujo de ingresos acumulados que alcanza \$5.200 millones (US\$1.670 millones), sin considerar la compra de insumos y servicios nacionales. Esto significa que la riqueza -o valor agregado local- creada por el proyecto en este período en concepto de salarios, utilidades a YMAD, regalías provinciales, e impuestos pagados al fisco prácticamente significa la inversión total realizada por la empresa hasta la fecha: US\$1.663. Si se suman los ingresos generados por la compra de insumos y servicios nacionales, el total de fondos acumulados en el período asciende aproximadamente a \$10.000 millones.



Distribución de los aportes realizados a la economía argentina

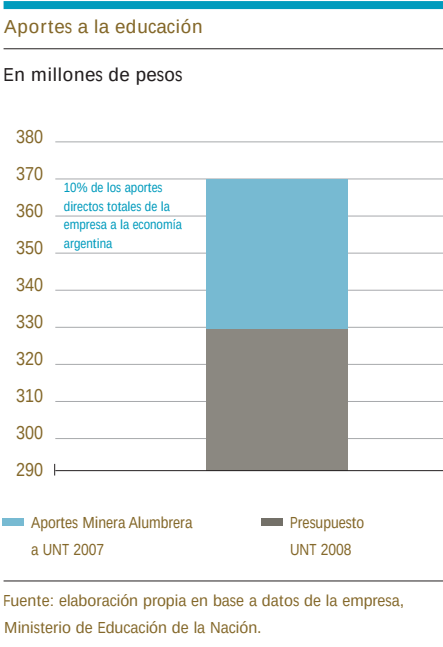
En el año 2007 los aportes realizados por el proyecto a la región NOA totalizaron \$1.150 millones. En este sentido, del total de utilidades pagadas a YMAD, 40% correspondería ser captado por la Universidad Nacional de Tucumán⁶ (UNT), lo que significa \$312 millones, según lo pagado en dicho año.

Esta última cifra supera en 18% al presupuesto actual de dicha Universidad y representa 43% del gasto en educación consolidado de la provincia de Tucumán del año 2006 -incluyendo los aportes de la Nación⁷- y 63% si sólo se consideran los fondos provinciales.

6 De acuerdo con la ley nacional N° 14.771 de creación de YMAD, la distribución de utilidades corresponde en un 60% a la provincia de Catamarca y 40% a la UNT.

De estos indicadores se deduce que la conformación de esta UTE permitiría a la región contar con fondos genuinos para financiar íntegramente el presupuesto actual de la Universidad de Tucumán y mejorar sensiblemente la inversión educativa de esa casa de estudios.

7 Se considera gasto en educación consolidado de la provincia de Tucumán a la totalidad de los montos destinados para solventar el servicio educativo a cargo del gobierno provincial. Incluye educación formal y no formal inicial, educación básica, polimodal y superior no universitaria.



Asimismo, el resto de los aportes a YMAD, regalías, impuestos y cánones provinciales y donaciones totalizaron en el año 2007 contribuciones específicas a la provincia de Catamarca por \$593 millones.

Este ingreso representa 28% y/o 21% de los gastos totales proyectados en el presupuesto provincial de los años 2007 y 2008 respectivamente. El presupuesto de la Universidad de Catamarca significa el 12% de estos ingresos.

8 Se trata del monto pagado por la empresa. El monto de impuesto a las ganancias devengado para dicho año fue de \$729 millones.

Por otra parte, estos aportes significan el 110% de los recursos tributarios propios y recursos no tributarios de la provincia de Catamarca. Asimismo, los ingresos captados por el gobierno nacional a partir de los impuestos pagados por la empresa en el año 2007 totalizaron \$1.343 millones⁸.

A los efectos de proporcionar un ejemplo que dimensione la magnitud de este monto, se exponen algunos indicadores que muestran el significativo aporte de la empresa al tesoro nacional:

- El impuesto a las ganancias pagado por la empresa significa el 3% de la recaudación tributaria total por este concepto en 2007.
- Estos ingresos superan en 35% los fondos o créditos presupuestarios asignados por el estado en el año 2008 para financiar la Universidad Nacional de Buenos Aires.

Finalmente el ingreso generado por el proyecto destinado específicamente a la Universidad de Tucumán, en concepto de utilidades a YMAD, sumado a los impuestos paga-

dos al gobierno nacional en el año 2007, que representa el 52% de los aportes totales de la empresa a la economía argentina, permitiría financiar la matrícula de más de 450.000 estudiantes universitarios.

A la vez, las contribuciones totales a la provincia de Catamarca implicarían el financiamiento de prácticamente 20% del total de gastos provinciales del año 2008.

Estos indicadores muestran el significativo aporte del proyecto a la economía del país, de las provincias y la región en las que se inserta el proyecto, permitiendo el desarrollo de un sector minero sustentable que apunta a incrementar el bienestar de las comunidades involucradas.



Nuestra Gente

Durante 2007 el desempeño de Minera Alumbraera en materia de seguridad se ajustó a las expectativas generales. Se obtuvo un nivel de incidentes inhabilitantes (DIFR¹) para el año 2007 de 1,44; levemente inferior a la meta propuesta de 1,5.

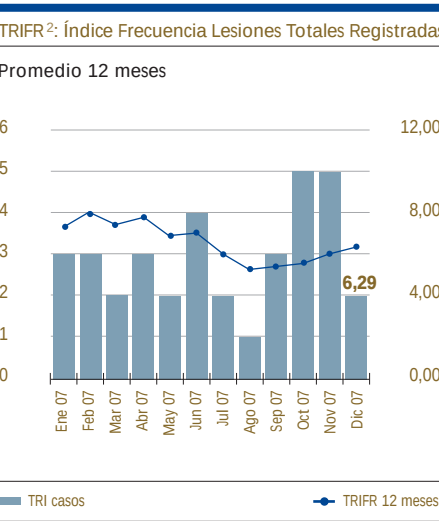
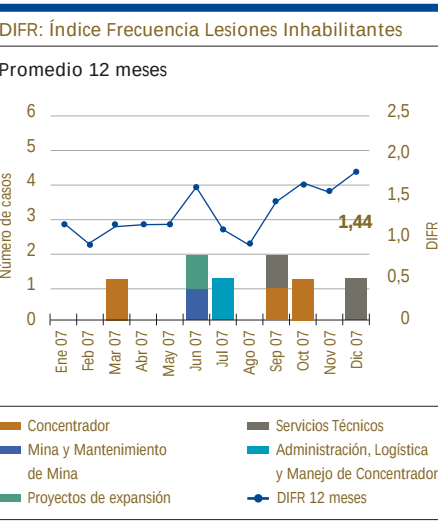


Si bien este índice se incrementó en relación con el año 2006, se mantiene dentro de los parámetros internacionales más exigentes. No obstante, nuestro desafío para 2008 es alcanzar niveles similares o mejores que en 2007.

En julio de 2007 lamentablemente sufrimos una fatalidad de un colaborador perteneciente a una de nuestras empresas contratistas. De las investigaciones del caso surgió la necesidad de implementar acciones correctivas de corto, medio y largo plazo para minimizar la probabilidad de ocurrencia de este tipo de eventos. Esto nos lleva a redoblar nuestro esfuerzo y compromiso en temas de seguridad, en el marco del plan de mejora continua.

Registro de desempeño

En Minera Alumbraera, los responsables de seguridad de cada área registran mensualmente los índices estadísticos, que son compilados en una base de datos para monitorear el desempeño y realizar los seguimientos necesarios.



Cumplimiento de objetivos

El óptimo nivel alcanzado en el desempeño general referido a la seguridad del personal se debe principalmente a la permanente capacitación impartida en temas preventivos, relacionados con accidentes y enfermedades profesionales, así como al alto compromiso mostrado por todos los trabajadores de Minera Alumbraera, que cuentan con los recursos necesarios y un fuerte apoyo de los niveles gerenciales.

OBJETIVOS 2007	DESEMPEÑO 2007	OBJETIVOS 2008
DIFR <1,5	✓ 1,44	<1,5
LTIFR <1,5	✓ 1,44	<1
TRIFR <10	✓ 6,29	<10
DISR <52	✗ 142,48	<50
✓ Objetivo cumplido totalmente	➡ Objetivo cumplido parcialmente	✗ Objetivo no alcanzado

Política de seguridad y salud

Según se describe en la Política de Seguridad y Salud de Xstrata Copper, procuramos crear y mantener entornos laborales saludables y libres de lesiones para todos en nuestros lugares de trabajo. Nuestra meta es tener cero lesiones.

Para lograrlo, hay una gerencia abocada a esta tarea, que rinde cuentas acerca del desempeño en seguridad y de la capacitación a los empleados, con el fin de que mejoren sus conocimientos y habilidades en esta materia y tomen conciencia de que tienen una responsabilidad con ellos mismos, con sus familias y amigos, de trabajar y conducirse en forma segura.

1 DIFR: Tasa de Frecuencia de Lesiones Incapacitantes (lesiones que imposibilitan al empleado a realizar las tareas habituales en su próximo turno de trabajo). Incluye los accidentes con tiempo perdido.



Gerente David Perkins, en la reunión diaria de seguridad con el equipo de finanzas.

Igualmente, nos cercioramos de que toda tarea emprendida en nuestro lugar de trabajo se realice según un sistema de trabajo seguro y definido, y que nuestros empleados dispongan de las herramientas y equipamiento adecuados y en buen estado para el propósito que corresponda.

Más aún, mediante programas de chequeo médico, controlamos la salud de nuestros empleados, su bienestar y aptitud para el trabajo.

En Minera Alumbraera la gestión de seguridad está descentralizada y cada área cuenta con personal y recursos propios. Dentro de esta estructura, la gerencia de Recursos Humanos y Seguridad Industrial es responsable de establecer los lineamientos generales para cumplir con los objetivos propuestos, así como la gestión de los servicios médicos, de respuesta a la emergencia y de Gestión de Riesgo.

Minera Alumbraera cuenta con un manual de Estándares de Salud y Seguridad diseñado para proveer a todas las áreas el marco que permita desarrollar y cumplir las políticas y planes de seguridad de la empresa, en relación con los objetivos estratégicos del negocio. Este manual es también una herramienta administrativa que permite medir regularmente el desempeño de cada empleado en temas de seguridad.

2 TRIFR: Tasa de Frecuencia de Total de Lesiones Registradas. Suma de lesiones con tiempo perdido -incluye las fatalidades-, aquellas con tareas restringidas y las que requieren tratamiento médico.

Durante 2008, dicha gerencia pondrá especial énfasis en:

- Reforzar la capacitación y la utilización de los estándares de trabajo seguro a través de todas las áreas de la empresa.
- Continuar con el programa de auditorías a los contratistas y reforzar las internas, mediante el cruce de información entre áreas.
- Implementar programas de seguridad para las familias de nuestro personal, a fin de invitarlos a participar en talleres informativos sobre aspectos de seguridad de la vida cotidiana.
- Revisar planes de respuesta a la emergencia general y los establecidos en cada área.
- Continuar con los programas de monitoreo y seguimiento de higiene industrial.
- Mantener y mejorar la interacción entre el servicio médico y nuestro personal, en asuntos relacionados a la salud e higiene laboral.
- Adecuar todos los sistemas para trabajar según lo establecido por los sistemas comunes de Xstrata Copper en seguridad y gestión de riesgo.

Políticas de Seguridad y Salud
- Concentraremos nuestros esfuerzos en lograr los más altos estándares de Seguridad y Salud en nuestro lugar de trabajo, cumpliendo con la legislación vigente en la materia e incorporando aquellas prácticas que, estando al alcance de Minera Alumbraera, permitan exceder o complementar los requisitos establecidos en la legislación. - Desarrollaremos una efectiva gestión de Seguridad y Salud a través de un adecuado sistema de capacitación, educación y entrenamiento, del desarrollo y aplicación de los procedimientos y estándares de Seguridad necesarios para identificar, controlar y minimizar los riesgos asociados. - Realizaremos observaciones, inspecciones y auditorías de seguridad como medio para mejorar continuamente las prácticas y los estándares en la materia. - Utilizaremos la medición de desempeño de grupos de trabajo, la concienciación y la comunicación efectiva diaria como herramientas para obtener una mejora continua en materia de seguridad y salud. - Toda persona que desarrolle tareas en las instalaciones de Minera Alumbraera deberá desempeñarse de acuerdo con las mejores prácticas de seguridad y asumirá, como una condición de empleo, la responsabilidad, frente a sí mismo, su familia y los que lo rodean, de trabajar en forma segura.



Gustavo Villanueva, con equipo de rescate en la estación de bomberos.



Equipo de medición de decibels en el taller de mantenimiento de camiones para prevenir la exposición del personal a sonidos intensos.

Desarrollo de la Gestión de Riesgos

Minera Alumbraera utiliza el sistema de gestión de riesgos de Xstrata Copper para identificar, evaluar y eliminar o controlar los riesgos a la seguridad. Cuando se identifica alguna condición insegura o ante algún incidente, se efectúa de inmediato una investigación y se toman las medidas necesarias para eliminar los riesgos correspondientes. Se realizan auditorías de seguridad en forma periódica para mejorar las normas, prácticas y el desempeño en seguridad. Asimismo, se comunica regularmente a todos los empleados las iniciativas y problemas surgidos en este ámbito.

Para el desarrollo de esta gestión ha sido fundamental contar con los recursos, herramientas de gestión, capacitación y soporte de todas las áreas de Minera Alumbraera, así como el alto nivel de involucramiento de los niveles gerenciales.

También se ha brindado apoyo y asistencia en Gestión de Riesgo a otras operaciones de Xstrata Copper ubicadas en América del Sur.

Otras mejoras alcanzadas

Desde un aspecto preventivo, se incorporaron cuatro operadores (especialistas mecánicos) con dedicación exclusiva al mantenimiento de los sistemas semiautomáticos y automáticos de supresión de incendio instalados en los equipos pesado de mina.

Se contrataron los servicios de una empresa especializada en mantenimiento de sistemas de detección y lucha contra el fuego en todas las áreas de mina.

Durante 2008 se tiene previsto:

- Incrementar la participación de todas las áreas estratégicas en esta gestión.
- Continuar con el entrenamiento en la utilización del sistema de monitoreo CURA y con la actualización de conceptos propios de la Gestión de Riesgo.
- Mantener el análisis de riesgos significativos aplicando herramientas de estudio adecuadas.
- Realizar auditorías internas de controles para riesgos significativos.
- Apoyar la gestión de auditorías externas.

SALUD OCUPACIONAL

Durante 2007 se llevaron a cabo los exámenes periódicos exigidos por la legislación vigente, a cargo de una empresa contratista, bajo la supervisión de La Caja ART y de la Superintendencia de Salud y Seguridad de Minera Alumbraera.



El equipo médico de la mina realiza chequeos periódicos a los empleados.

Higiene Laboral

Debido a la necesidad de mantener controlados los agentes de riesgo que podrían ocasionar una enfermedad profesional, se ha continuado durante 2007 con un amplio programa de medición de estos agentes. Los resultados se registran en una base de datos y se implementan medidas de control y mejoras, en caso de no cumplir con los parámetros aceptables. En este sentido, la empresa adquirió nuevos equipos para instrumentar estas mediciones.

Se llevó a cabo un programa de medición de vibraciones en los principales equipos de mina, con el apoyo de un especialista de la Aseguradora de Riesgo de Trabajo (ART). Al término de este relevamiento, se hicieron trabajos de mejora en las cabinas de estos equipos bajo la coordinación del área de Mantenimiento de Mina.

Las mejoras introducidas se complementan con un programa de entrenamiento a los operadores expuestos a estos riesgos, que abarca el pleno conocimiento de las medidas de control y la correcta utilización de elementos de protección personal.

Test de manejo operacional

Durante 2007 se realizó una prueba de psicomotricidad a 360 operarios de equipos pesados. El test mide cinco parámetros: atención

concentrada, reacciones múltiples, velocidad de anticipación, coordinación bimanual, toma de decisiones.

El objetivo de esta evaluación es detectar tempranamente cualquier desvío que pudiera observarse en la conducción segura de dichos equipos, a efectos de corregirlos a través de actividades de capacitación, con un testeo final.

Preparación frente a crisis y emergencias

El entrenamiento de brigadistas y bomberos continuó todo el año. Se realizó un entrenamiento en manejo de productos químicos peligrosos dentro de la compañía, dictado por personal especializado del cuerpo de bomberos de Río Tercero, incluyendo específicamente las sustancias NaSH (hidrosulfuro de sodio) y ácido sulfúrico.

Este entrenamiento fue tomado por todos los brigadistas y se incluyeron los operadores que trabajarán en la planta de molibdeno, donde serán utilizadas estas sustancias.

A fin de ampliar la preparación del personal para situaciones de emergencia, se formaron brigadas en Puerto Alumbraera -ubicado en la provincia de Santa Fe-, en la Planta de Filtrados -provincia de Tucumán- y se comenzó

a trabajar también en la estación de bombeo PS2, en el departamento Andalgalá, provincia de Catamarca. Durante 2008 se reforzará el entrenamiento de los cuerpos formados recientemente.

Optimización de equipamiento

Minera Alumbraera adquirió en 2007 una motobomba para ampliar la capacidad de respuestas ante emergencias.

Beneficiarios directos: trabajadores de la mina.

Características: capacidad de expulsión de agua de 3.000 lts/min; cuenta con tres salidas de 2,5" y un cañón de 4" con espuma.

Objetivos: contar con un equipo de respaldo en caso de que la autobomba se encuentre en una emergencia fuera del sitio o presente un desperfecto mecánico.

Durante 2008 se ampliará la dotación de equipos de respiración autónoma, trajes encapsulados para distintos niveles de exposición a productos químicos y dos kits de descontaminación compuestos de piletas y rociadores.



Prácticas de brigadistas luego de la adquisición de una motobomba de apoyo para emergencias.

EMPLEO

La política de empleo de Minera Alumbraera incluye el compromiso de tratar a todos los empleados de una manera justa, equitativa, reconociendo sus derechos a un trabajo seguro, bajo el cuidado de su salud, con representación colectiva, una compensación salarial apropiada y oportunidades de crecimiento profesional.

La capacitación es una herramienta constante en la política de gestión de los recursos humanos, planteada como una necesidad para optimizar y mejorar el desempeño del personal en el ámbito de sus tareas cotidianas.

Igualdad de oportunidades

Minera Alumbraera busca contar con un personal diverso, de modo de beneficiarse de una amplia variedad de habilidades, formación y perspectivas. Contratamos a las personas en virtud de las habilidades y experiencia requeridas para cada cargo en particular, sin efectuar discriminación alguna.

Entre los principios del negocio, la empresa no tolera ninguna forma de discriminación, maltrato físico o comportamiento ofensivo en el ámbito laboral. Para ello, se rige por la Declaración de la Organización Internacional del Trabajo sobre los Principios Fundamentales y Derechos en el Trabajo y la Declaración Universal de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

Las políticas internas referidas a derechos humanos, igualdad de oportunidades, diversidad, promoción local, capacitación y condiciones laborales seguras, son parte ; de la cultura organizacional de la empresa. Están descriptas de manera explícita y son bien conocidas por los empleados. A saber:

Educación iniciada por el empleado
Compromiso: brindar apoyo a los empleados cuando opten por adquirir conocimientos y habilidades que contribuyan a mejorar el desempeño en sus roles actuales y potenciales roles futuros a través de certificaciones educativas formales. Objetivos: definir la responsabilidad de la compañía para apoyar futuras capacitaciones para sus empleados, relacionadas con el desempeño de su rol. Alcance: a todos los empleados. Política: cuando un trabajador desee incrementar sus capacidades mediante la adquisición de certificaciones académicas a través de estudios sin dedicación exclusiva y en su tiempo libre, la empresa se compromete a proporcionar apoyo económico, siempre y cuando el curso se relacione con el rol actual o futuro.



Superintendente Marcelo Ochoa y gerente Luis Torres, en la reunión diaria de seguridad con el equipo de Recursos Humanos y Seguridad.

Selección y reclutamiento

Generalidades: a fin de lograr los objetivos comerciales de la empresa, debemos atraer, retener y desarrollar personas de gran aptitud. Para lograrlo debemos procurar en primera instancia cubrir las posiciones mediante el movimiento y la promoción de los empleados existentes. En caso de que esto no sea posible se llevará a cabo a través de un riguroso proceso de reclutamiento externo.
Objetivos:
- Garantizar la coherencia de los procesos de reclutamiento y selección de la empresa.
- Supervisar que dichos procesos de reclutamiento y selección se lleven a cabo según los principios de Igualdad de Oportunidades de Empleo (IOE).
Alcance: se aplica en todas las instancias de reclutamiento.
Política: el gerente general aprueba el presupuesto de la dotación en una base anual. También debe autorizar todas las acciones de reclutamiento de expatriados y todo nombramiento que no sea local.
En caso de existir candidatos internos de la compañía que reúnan todas las condiciones exigidas para cubrir una vacante, ellos serán considerados con ventajas competitivas, respecto de los candidatos externos.
De acuerdo con la responsabilidad de Minera Alumbraera de apoyo a las comunidades, se deberá emplear preferentemente a las personas radicadas localmente, que deben cumplir con los requerimientos de la posición.

Igualdad de oportunidades

Compromiso: garantizar que todos los empleados tengan conocimiento del compromiso de la empresa para con la igualdad de oportunidades en relación con las prácticas de reclutamiento y contratación.
Objetivos: proteger a los empleados y brindar coherencia.
Alcance: a todos los empleados.
Política: todas las decisiones que afecten las posibilidades de empleo y desarrollo profesional, incluyendo aquellas relacionadas con la contratación, capacitación, promoción, transferencia y condiciones generales de trabajo, se basan en el principio del mérito. La discriminación en cualquiera de sus formas es una práctica inaceptable.

Definiciones

- **Discriminación:** se refiere a cualquier distinción, exclusión o preferencia que se base en características personales (por ejemplo: género, raza, color, religión, edad, estado civil, opinión política, etc.), cuyo efecto menoscabe la igualdad de oportunidades o el tratamiento en el empleo u ocupación.
- **Mérito:** base sobre la cual se tomarán las decisiones relacionadas con el empleo y las posibilidades de desarrollo profesional: capacidades y atributos, experiencia, conocimiento, antecedentes, aptitudes profesionales y la capacidad de adquirir nuevas habilidades para el trabajo.

Proceso de administración de desempeño

Compromiso: la mejora continua del negocio se logra principalmente a través del buen desempeño de cada empleado.
Objetivos:
- Implementar la administración del desempeño individual.
- Desarrollar un sistema de remuneraciones basadas en el desempeño.
- Obtener el máximo potencial de cada empleado en su posición.
Alcance: se aplica a todos los empleados de Minera Alumbraera, aun los de convenio.
Política: la administración y la revisión del desempeño del personal se basan en las expectativas y en los objetivos individuales de desempeño, fijados anualmente mediante los planes de acción formales.
El desempeño del personal comparado con estos objetivos y expectativas fijados es revisado regularmente por el supervisor, quien proporciona retroalimentación y dirección sobre la base de los resultados. Por lo menos una vez al año, los supervisores llevarán a cabo una Revisión de la Efectividad Personal (REP) con cada uno de sus reportes directos.
Los resultados clave de estas REP son:
- Los empleados tendrán una clara comprensión de lo que están haciendo bien, de aquellas áreas en las que es posible o necesaria una mejora y de las acciones requeridas para alcanzarlas.
- Se utilizará una calificación de desempeño que será usada como base para fijar el salario de los empleados para el año siguiente.
- Las acciones para mejorar se enfocarán en asistir al empleado para conseguir un mejor desempeño en su actual posición.
- Las acciones desarrolladas (capacitación y/o experiencia en el trabajo) por el empleado serán tenidas en cuenta, de acuerdo con los requerimientos del negocio.

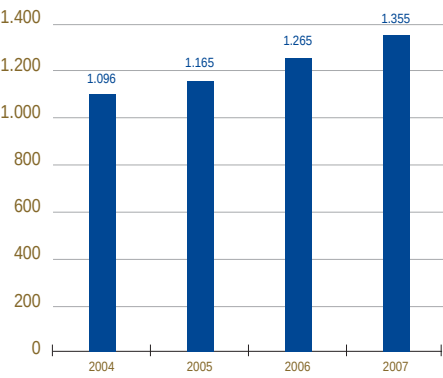
Eliminación del acoso

Compromiso: el acoso manifestado de cualquier manera es inaceptable en Minera Alumbraera.
La empresa está comprometida a proporcionar un ambiente de trabajo libre de acoso.
Objetivos: proteger a los empleados, contratistas y visitas, y brindar coherencia.
Alcance: todos los empleados, así como contratistas y visitas.
Política: los empleados de Minera Alumbraera no deben adoptar ningún comportamiento que potencialmente pueda ser considerado como acoso. Ante una denuncia de esas características, un oficial de Recursos Humanos se ocupa de la investigación correspondiente, la cual mantiene la confidencialidad del denunciante y del acusado. Las investigaciones se realizan evitando la victimización de las partes.
Si se confirma que un empleado ha acosado a otro en el sitio de la mina, se tomarán las medidas disciplinarias correspondientes, al igual que si se concluye que la denuncia es infundada.

Evolución del empleo

Durante 2007 se emplearon 2.178 personas, entre trabajadores permanentes y contratistas, de los cuales el 51% de los nuevos ingresos durante ese período es oriundo de Catamarca. Las cifras reflejan la importancia de la compañía como generadora de oportunidades a nivel regional y nacional.

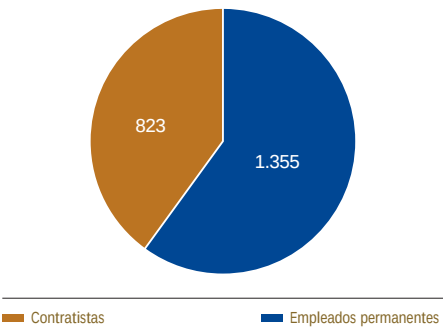
Evolución del personal ocupado 2004 - 2007



Fuente: Minera Alumbraera

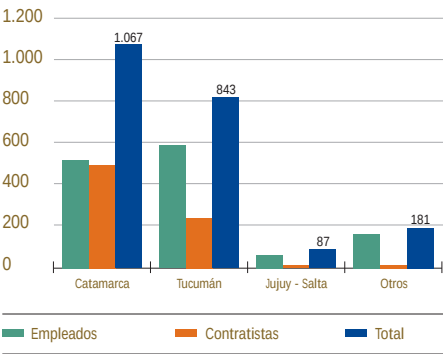
Empleo permanente

Año 2007



Empleo

Por residencia



Prioridad local

En el contexto de esta política, la empresa asume como un compromiso la prioridad para la contratación de mano de obra local. Para ello, Minera Alumbraera promueve el desarrollo de las comunidades vecinas mediante la oferta de oportunidades de trabajo, además de programas de capacitación.

Para dar cumplimiento a este objetivo se identifican potenciales candidatos de la zona, a fin de aumentar progresivamente el porcentaje de habitantes de Catamarca dentro de la operación.

Ante la necesidad de seleccionar personal, la empresa recurre a fuentes formales de reclutamiento que se apoyan en escuelas técnicas secundarias y universidades locales, programas de capacitación de prácticas rentadas y aprendices, base de datos de candidatos locales disponible, contactos y referencias de línea de supervisión y mandos medios para el llamado a entrevistas.

Uno de los ejemplos clave de promoción senior dentro de la comunidad local es la designación a la gerencia general de Jorge Montaldi, oriundo de Tucumán, quien contaba con una extensa carrera dentro de la empresa previo a asumir el cargo en 2006.

En el caso específico de reclutamiento masivo de operadores para la planta de molibdeno que se construyó en 2007, responsables de la empresa realizaron las entrevistas en la escuela técnica del departamento Belén. En dicha ocasión se presentaron 65 candidatos procedentes de Belén, Andalgalá, Santa María y Catamarca capital.

La generación de mano de obra del emprendimiento minero tiene relevancia incluso a nivel nacional. De acuerdo con un estudio de impacto económico que realizó la Universidad Nacional de San Martín en 2005, el multiplicador de empleo nacional es de 9,7, es decir que por cada empleo directo de Minera Alumbraera se generan en la economía argentina 8,7 puestos de trabajo indirectos. En cuanto al origen, 88% de los ocupados proviene de la región NOA y 12% restante pertenece a otras provincias argentinas.

Clima laboral

En 2007 Minera Alumbraera reafirmó el fortalecimiento de la sensibilidad organizacional enfocado en alcanzar el mejor clima de trabajo y así transformarse en un empleador de excelencia para retener a destacados trabajadores y profundizar el atractivo para los mejores talentos del mercado.

Los resultados de esta gestión se manifiestan en la baja rotación del personal, teniendo en cuenta las condiciones laborales ofrecidas, las oportunidades de movilidad dentro de la empresa y en el Grupo Xstrata, la capacitación constante y los salarios competitivos.

Tasa de rotación de empleados e incorporaciones

DICIEMBRE 2007	ÍNDICES	TOTAL
1.355 (promedio)	Dotación	1.310
5	Ingresos	176
0	Talentos regionales incorporados	30
0	Ingresos Catamarca	88 (51%)
6	Egresos	82
0,07%	Rotación	-0,07%

Diversidad y oportunidad

Minera Alumbraera emplea personas idóneas para cubrir puestos de trabajo según las habilidades requeridas, sin realizar distinciones de género a la hora de la contratación.

Si bien la empresa no debe cumplir con un cupo específico por género, la igualdad de oportunidades para incorporar personal se manifiesta en todas las áreas de la empresa, ya que hay muchas profesionales que se desempeñan en mandos medios y superiores, a la vez que otras desarrollan tareas administrativas u operativas en el área de mina o en la planta concentradora.



Caso: Marcela Amaita

Marcela Amaita llegó a la empresa como contratista de limpieza y hoy maneja un Caterpillar 793.

Luego de hacerse cargo de su primer hijo a una temprana edad, Marcela se vio en la necesidad de buscar un empleo que le ayudara a sostener también a los otros dos hijos que llegaron más tarde.

Una oportunidad laboral llegó a sus oídos: se buscaban aspirantes para trabajar en una empresa de limpieza que prestaría servicios en Minera Alumbra. Entre miles, ella fue una de las elegidas.

Pero lo mejor estaba por venir. Seis meses más tarde, una entrevista interna en la empresa para cubrir puestos de medio día fue la puerta que se le abrió para acercarse a otra realidad. Marcela tenía experiencia en limpiar y cuidar gente.

“Apenas sé andar en bicicleta”, respondió cuando le preguntaron si sabía manejar, pero expresó sus sinceros deseos de que le tuvieran confianza.

Hoy es una de las conductoras de equipos pesados en Minera Alumbra. Sus ganas de aprender se reflejaron ya durante la capacitación brindada, que rescató lo mejor de Marcela.

Oriunda de Santa María, maneja uno de los cuarenta Caterpillar 793, esos camiones de gran porte que tienen más de cuatro metros de alto y erogan una potencia de 3.800 caballos de fuerza.

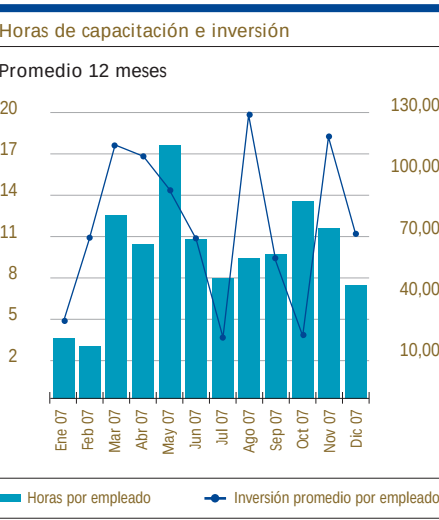
Superado este desafío, Marcela tiene otro por delante: operar a su hijo Fabricio que tiene una enfermedad congénita y lentamente le está quitando la visión. Está cerca de lograrlo, con su esfuerzo y el apoyo de la empresa.

“Para mí es un orgullo conducir este camión. Haciéndolo soy la persona más feliz del mundo. Me ayudó a superar muchas cosas. Me hizo sentir el valor que tengo. Y todo gracias a la confianza que me tuvo la gente de la empresa”, expresa orgullosa.

CAPACITACIÓN Y EDUCACIÓN

Minera Alumbra invirtió \$1.248.399 en capacitación para 2007, lo cual superó 68% el objetivo fijado para dicho ejercicio.

Horas anuales de entrenamiento



La capacitación estuvo principalmente estructurada en cinco grandes pilares:

- Liderazgo
- Comunidades
- Higiene y Seguridad
- Medio Ambiente
- Competencias Técnicas

Para el ejercicio 2008, Minera Alumbra tiene previsto sumar a sus programas regulares de capacitación anual, el de conclusión de estudios secundarios para el personal que no hubiere alcanzado dicho nivel de estudios. Ello se realizará como una actividad promovida por la compañía, consciente de su responsabilidad social, y en concordancia con la nueva Ley Federal de Educación. El programa será estrictamente voluntario y se concretará con la presencia de docentes en el sitio para impartir las clases necesarias.



Curso de entrenamiento del Programa de Liderazgo.

Programas de gestión de habilidades y aprendizaje permanente

■ Rediseño del programa de Desarrollo de Liderazgo, a fin de continuarlo en 2008. Se proporcionaron nuevas herramientas de desarrollo a los instructores. A su vez, como parte del compromiso de la empresa con el desarrollo gerencial, mandos superiores participaron de programas de formación gerencial en instituciones de primer nivel educativo, como la Escuela de Negocios de la Universidad Austral (IAE).

■ Actualización de los programas de Aprendices y Practicantes durante 2007, los cuales se mantendrán en 2008. El máximo de estudiantes previsto para 2006, entre pasantes y aprendices, se incrementó de 48 a 74 en 2007, hecho que implicó un fuerte trabajo de selección, en conjunto con los institutos y universidades locales participantes del programa, a fin de poder cubrir las posiciones vacantes.

En el marco del programa de Aprendices se continuó trabajando con los colegios e instituciones educativas de nivel medio del área primaria de influencia del proyecto. Los participantes de 2007 fueron seleccionados de las siguientes instituciones: Polimodal N°32 “Dr. Federico Schickendantz” de Andalgalá, Polimodal N°19 de Belén, Polimodal N°12 de Santa María, Polimodal N°13 “General San Martín” de San José, Polimodal N°29 “Dr. Bernardo Houssey” de la ciudad de Catamarca, Polimodal N°40 de Hualfín e Instituto de Estudios Superiores de dicha localidad.

En el Programa de Aprendices y Practicantes intervinieron estudiantes y jóvenes profesionales de las carreras de Ciencias Económicas, Ingeniería Civil, Ingeniería Eléctrica, Ingeniería Minera, Ingeniería Electrónica, Geología, Ingeniería en Sistemas, Ingeniería en Telecomunicaciones, entre otras. Para ello, se trabajó con la Universidad Nacional de Tucumán (UNT), la Universidad Nacional de Catamarca (UNC), la Universidad Tecnológica de Tucumán (UTT) y la Universidad del Norte Santo Tomás de Aquino (UNSTA), de Tucumán.

Se profundizó el vínculo con las citadas casas de estudio y se incorporó a la filial tucumana de la Universidad Tecnológica Nacional (UTN) como integrante de los convenios de cooperación.

En relación con el desarrollo de los programas citados se realizaron contactos con la Universidad de Atacama (UDA), con sede en Copiapó, Chile, a fin de poder concretar un acuerdo durante 2008 que permita realizar un intercambio estudiantil (prácticas rentadas) entre alumnos argentinos de la UNC y chilenos de la UDA.

Para el año 2008 se encuentra previsto continuar trabajando bajo la misma modalidad a la desarrollada en 2007, con la misma cantidad de aprendices y practicantes, en relación con los institutos mencionados.

Evaluaciones periódicas de desempeño

Todo el personal de Minera Alumbra, dentro o fuera del Convenio Colectivo de Trabajo, se encuentra comprendido por la política de Revisión de la Efectividad Personal y está sujeto a evaluaciones de desempeño.

Esta práctica se ejerce a fin de año, oportunidad en la que se elaboran los planes de mejora sobre los que se trabajará al año siguiente, a fin de potenciar las fortalezas detectadas y corregir los aspectos necesarios, todo ello en un marco de respeto, participación y profesionalidad.

Este proceso contribuye con la elaboración de los planes de desarrollo de los empleados y permite trabajar sobre aquellos aspectos que les facilitarán el alcance de un mayor grado de desarrollo profesional y personal, en la empresa y en las comunidades en las que desarrolla sus actividades.



Caso: Programa de Aprendices

La primera camada del programa de Aprendices que lleva adelante Minera Alumbraera fue incorporada al área de Mantenimiento de Mina en 2006.

El éxito de esta capacitación, que va camino a cumplir su cuarto año, sigue creciendo dentro de la empresa y en los ámbitos educativos de las comunidades cercanas al yacimiento.

“Brindamos un oficio y una profesión a los jóvenes, formándolos con conceptos bien arraigados en materia de seguridad y medio ambiente.”

Así resume Aris García, tutor de los aprendices de Mantenimiento de Mina, el éxito del programa de Aprendices de Minera Alumbrera. El grupo pionero en la empresa se conformó en 2004, cuando hicieron su ingreso los primeros doce estudiantes.

Anualmente, el área de Recursos Humanos lleva adelante un relevamiento de las necesidades de la organización, a fin de definir el cupo de pasantes que entrarán el año siguiente.

Con esta información, la empresa trabaja en conjunto con los colegios o universidades involucrados en el programa.

En cuanto a la selección -se lleva a cabo mediante entrevistas en las que intervienen los tutores que trabajarán con los chicos-, “procuramos que todos tengan la posibilidad de participar y que esa

participación sea lo más equitativa posible, a fin de asegurar un grado de contribución igualitaria a las distintas regiones”, detalla Eduardo Ferrocchio, de Recursos Humanos.

La capacitación requiere de una gran inversión de recursos a largo plazo, dado que el Programa de Aprendices en Mina tiene una extensión de dos años y, en la Planta Concentradora, 10 meses. Sin embargo, el saldo resulta exitoso para las partes involucradas, ya que la empresa promueve la movilidad laboral de jóvenes de los departamentos alejados y los prepara para trabajar en diversos ámbitos. Además de toda la capacitación técnica en mecánica, electricidad, hidráulica o neumática, el programa incluye una fuerte formación en seguridad industrial y cuidado del medio ambiente. Todos los temas tienen un componente teórico en sala y uno práctico en taller y terreno. También incluyen una fuerte formación en inglés técnico y computación en dos niveles.

Carlos Paz, a cargo de la capacitación de los cuatro aprendices que se destinan por año a la Planta Concentradora desde 2005, se muestra muy satisfecho con el crecimiento del programa: “En diciembre, cuando termina el periodo de formación de estos jóvenes, vemos con orgullo que los chicos temerosos e inseguros que ingresaron en marzo se convirtieron en personas formadas, seguras al expresarse, cómodas al trabajar en equipo y orgullosas de haber completado una etapa de sus vidas que no olvidarán fácilmente”, reconoce el capacitador.

El contexto humilde de las comunidades de donde provienen gran parte de los pasantes limita la continuidad de su educación terciaria.

“Al ingresar a este programa, se produce un cambio sustancial en sus vidas y adquieren herramientas para poder desempeñarse en cualquier tipo de industria, no sólo en la minería. Ese es el valor intangible más importante que les dejamos”, coincide García.

LOS PROTAGONISTAS

Marcio Quinteros, 21 años.
Escuela Polimodal N°12, Santa María
Programa 2006-2007. Trabaja actualmente en Alumbrera.

Quedar seleccionado depende fundamentalmente del promedio, pero también de las ganas de aprender y de la motivación de cada uno. Lo que aprendí en Alumbrera vale cualquier sacrificio. Por otra parte, no me costó mucho el cambio; me adapté enseguida.

Rolando Ríos, 20 años.
Escuela Polimodal N°13, San José
Programa 2006-2007.

Se que afuera jamás podría haber accedido a estos conocimientos. Valoro mucho la responsabilidad con la que se toman los tutores nuestra capacitación y el interés que tienen en que salgamos adelante. La próxima meta es tener un trabajo efectivo. Las oportunidades están: hay que seguir estudiando y esforzarse. Es muy importante lo que hace Alumbrera: incentivar a los jóvenes de las comunidades a aprender, a que tomen parte. Somos siete hermanos en casa y no teníamos posibilidad de estudiar. Mis padres vieron el esfuerzo que hice y pienso que voy a poder ayudarlos.

Diego Nelson Ibáñez, 22 años
Escuela Polimodal N°12, Santa María
Programa 2005. Trabaja actualmente en Alumbrera.

En la época que empezaba el proyecto minero, yo cursaba la primaria. Desde aquel entonces sabía que quería estudiar ingeniería mecánica. Pensaba terminar la secundaria e irme a trabajar a una petrolera en el sur, donde tengo familia. Cuando salió esta oportunidad más cerca de mi casa no lo dudé. Desde hace un tiempo fui incorporado a Minera Alumbrera en el área de mantenimiento mecánico del Concentrador.

RELACIONES LABORALES

Las relaciones laborales constituyen una responsabilidad fundamental de la gestión operativa. Buscamos lograr una relación directa entre los trabajadores y los ejecutivos de línea, sustentada en un liderazgo de calidad.

Consultamos con los empleados antes de realizar algún cambio operacional significativo. Los períodos mínimos de aviso, en general, se encuentran estipulados en los convenios colectivos.

Tal como está establecido por la Ley de Contrato de Trabajo, Minera Alumbrera respeta el derecho de libre asociación de sus trabajadores al sindicato. Bajo las premisas de la confianza y el respeto, promueve una comunicación eficaz con sus grupos de interés.

Sobre estas bases, se mantiene un buen diálogo con el sindicato para el bienestar de las partes. La gerencia de Recursos Humanos garantiza la continuidad de la cobertura legal del convenio gremial y apoya al gremio.

En 2007, 885 empleados estuvieron bajo el Convenio Colectivo de Trabajo. Se renovaron los representantes sindicales locales en un marco de respeto y de acuerdo con los procedimientos establecidos por ley. Por otra parte, se cumplieron los plazos y procedimientos establecidos para la renegociación del Convenio Colectivo de Trabajo y se arribó a un acuerdo formal, con la participación de los representantes locales, regionales y nacionales. Este acuerdo fue elevado al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social (MTSS) para su homologación.

Minera Alumbrera está comprometida a lograr un ambiente de trabajo libre de lesiones.

Operarios de camiones José Cisternas, Daniel Segura y Jorge Romero, conversan en el área recreativa, luego de su turno de trabajo.

Difusión junto al MTSS

Minera Alumbrera trabaja junto al Ministerio de Trabajo y Seguridad Social en el desarrollo de un programa que promueve políticas de trabajo decente en la cadena de valor. Junto a 80 grandes empresas, Alumbrera -única representante de la industria minera- forma parte de la mesa técnica que trata temas relacionados con sus proveedores, a fin de contribuir al desarrollo de estudios dirigidos a profundizar los beneficios del trabajo decente desde el punto de vista de la productividad y del desarrollo económico y social, y de colaborar en la difusión de buenas prácticas.

En 2007, se elaboró un documento sobre los “Principios fundamentales para una gestión responsable en la cadena de valor”.

Para que el trabajo decente, tal como lo define la Organización Internacional (OIT), sea sustentable y competitivo, y se considere un valor agregado compartido, se hace necesario apoyarlo con políticas públicas y planes adecuados de formación y entrenamiento.

En este marco, las empresas se comprometen a promover dentro de su cadena de valor diez principios fundamentales basados en las normas internacionales del trabajo definidas por la OIT, en los diez principios del Pacto Global de Naciones Unidas y también en las mejores prácticas empresarias.

Las compañías privadas no sólo promueven el cumplimiento de la legislación nacional en su cadena de valor, sino también su participación en el movimiento global de la responsabilidad social empresarial.

Asimismo, Minera Alumbrera junto a las otras empresas de la mesa técnica elaboraron pautas para promover el cumplimiento de obligaciones laborales y de seguridad social en la cadena de valor. El documento tiene como objetivo delinear criterios generales para promover el cumplimiento de las obligaciones laborales y de seguridad social, por parte de los integrantes de la cadena de valor de cada empresa. Se entiende por tales a aquellos proveedores, contratistas y subcontratistas que intervienen a través de sus relaciones en el ciclo productivo de la empresa mediante la provisión de productos o servicios.

Medio Ambiente

Minera Alumbreira está comprometida a cumplir con los máximos estándares ambientales y con los principios del desarrollo sostenible, en línea con la Política de Medio Ambiente de Xstrata Copper.



El sistema de gestión ambiental se encuentra alineado con los Principios de Negocio de Xstrata y con las normas de gestión. Además, evaluamos con regularidad nuestro desempeño frente a dichos sistemas y normas.

La empresa se esfuerza por ocupar una posición de liderazgo en la industria, en lo que respecta al desempeño ambiental. Minera Alumbreira cumple con las leyes, normas y regulaciones vigentes y, cada vez que sea posible, supera normativas más estrictas si las hubiere. Asimismo, entre sus obligaciones, lleva adelante una gestión de riesgos ambientales, trabaja con los grupos de interés locales y define metas para el mejoramiento continuo, así como informa sus resultados.

En todas las áreas de nuestro negocio restringimos los impactos ambientales negativos por medio de un uso eficaz de los recursos naturales, limitando o evitando efectos adversos al medio ambiente y disminuyendo el volumen de desechos.

Gestionamos los riesgos relacionados con la biodiversidad y buscamos evitar, minimizar o mitigar cualquier efecto negativo causado por nuestras operaciones.

Si ocurren incidentes ambientales, determinamos las causas y tomamos las medidas para evitar que vuelvan a ocurrir. Minera Alumbreira, asimismo, planifica, opera y trabaja en el cierre de su operación de modo tal de potenciar el desarrollo sustentable.



José Luis Viruel, superintendente de colas y sistemas de aguas, a la vera del dique de colas.

Acerca de los objetivos

- En 2007 se comenzó con la implementación de la Norma ISO 14.001 en el sitio de mina, en la que se logró 50% de avance. Hacia fines de 2008 esperamos certificar nuevamente el sistema de gestión en las áreas ya alcanzadas por la norma, como el mineraloducto, la planta de filtros y el puerto, además de completar la implementación en el sitio de mina.
- Continuamos con los programas de separación de botellas plásticas, papeles y cartones para reciclado, con buen desempeño y el apoyo de todos los trabajadores. La meta para el año entrante es la implementación de un nuevo vertedero de residuos domésticos.
- Durante 2007 tuvimos un incidente ambiental de categoría 3. Este incidente se produjo en el mineraloducto, en Cumbres de Santa Ana, ubicado en el tramo que recorre la provincia de Tucumán. El incidente consistió en un derrame de concentrado producido por una falla en el sistema de conducción. El impacto ambiental producido por el incidente se estima como leve, focalizado y reversible.
- A partir de 2008, comenzaremos con un plan de diagnóstico de Gases Efecto Invernadero a implementarse en todos los sitios de nuestra operación, que consistirá en la determinación y medición de los puntos de emisión fijos y móviles.
- En materia de biodiversidad, continuaremos con nuestros programas de monitoreo de flora y fauna, según lo establecido en nuestro Plan de Conservación de la Biodiversidad, que contempla la periodicidad de estos monitoreos hasta el fin de la vida de la mina. El programa "Prueba piloto de revegetación con especies nativas" debe estar finalizado a fin de 2008 y nos servirá de base y guía para continuar con las investigaciones referentes a este aspecto biológico tan importante de la etapa de cierre de la operación. El programa de rescate de cardones es un gran aporte a la conservación de la biodiversidad, una especie emblemática para el norte argentino.
- El área de Medio Ambiente proseguirá con las pruebas de campo de Sistemas de Coberturas para el dique de colas y botaderos de estéril, a través de la toma de datos de campo de las pruebas ya instaladas y de la nueva prueba construida durante 2007, modificada en relación con las anteriores. Estos cambios fueron introducidos gracias a las experiencias recogidas desde 2003. Se espera rehabilitar 12 hectáreas de botaderos con coberturas de bajo potencial de generación ácida durante el ejercicio 2008.



Política de Gestión Ambiental

Minera Alumbreira adopta esta política para todas sus actividades vinculadas a la explotación del yacimiento Bajo de la Alumbreira, que incluyen la extracción a cielo abierto del mineral, el tratamiento en planta, su transporte por el mineraloducto, el filtrado del concentrado en la Planta de Filtros y el tratamiento de aguas, el transporte del concentrado por ferrocarril y su despacho en Puerto Alumbreira, la que debe ser respetada por toda persona que desarrolle actividades en sus instalaciones.

Minera Alumbreira se comprometa a:

- Conducir sus actividades responsablemente y bajo el concepto de sostenibilidad, de manera tal que siempre se considere la protección de sus empleados y de sus contratistas, de la comunidad y del medio ambiente en el cual opera.
- Cumplir con la legislación aplicable y con otros requisitos a los que Minera Alumbreira suscriba, relacionados con sus aspectos ambientales, incorporando aquellas prácticas que, estando al alcance de Minera Alumbreira, permitan exceder o complementar los requisitos establecidos en la legislación.
- Mantener una comunicación abierta sobre asuntos ambientales y el patrimonio social y cultural, tanto dentro de Minera Alumbreira como con la comunidad, entes reguladores y otras partes interesadas.
- Diseñar, construir y operar sus instalaciones apuntando a minimizar el impacto causado por las operaciones.
- Evaluar continuamente los posibles efectos ambientales de sus operaciones e integrar los factores ambientales en todos los aspectos vinculados a planificación, decisiones operativas y proceso, como parte del compromiso de Minera Alumbreira con la mitigación de los impactos.
- Monitorear y auditar el desempeño ambiental y trabajar para la mejora continua.
- Informar y entrenar a sus empleados, a los contratistas y a toda persona que desarrolle actividades en las instalaciones de Minera Alumbreira para permitir alcanzar los compromisos descriptos en esta política, de manera que todos comprendan sus responsabilidades ambientales y las cumplan.
- Minimizar y rehabilitar en forma progresiva, de acuerdo al Plan de Cierre de Minera Alumbreira, cualquier posible impacto causado por sus operaciones.
- Implementar un sistema de gestión ambiental y proveer los recursos necesarios que aseguren el cumplimiento de esta Política de Gestión Ambiental.

Cumplimiento de leyes o regulaciones

Minera Alumbrera no tuvo multas ni sanciones de las autoridades regulatorias de las provincias en las que opera durante el año 2007.



Materiales totales usados en 2007

Clasificación del uso de materiales		
Cintas transportadoras	metros	1.310
Diesel	kilolitros	45.771
Electricidad	kW/h	832.203.840
Explosivo - Anfo	ton	5.697
Explosivo - Emulsión	ton	8.663
Explosivo - Anfo pesado	ton	22.592
Bolas de molino	ton	24.557
Cal	ton	65.037
Gas licuado	kilolitros	778
Aceite lubricante	kilolitros	1.717
Neumáticos - grandes vehículos	cantidad	311
Neumáticos - vehículos livianos	cantidad	677
Combustible	kilolitros	16
Xantatos	ton	143

Recursos naturales

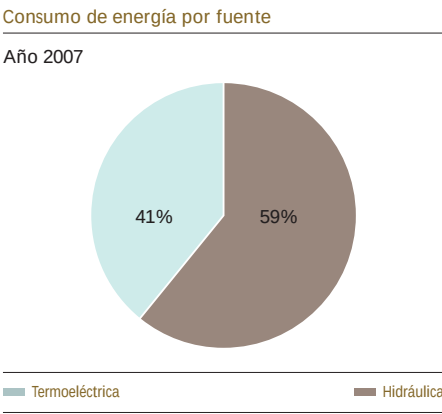
Uno de los objetivos de Minera Alumbrera en relación con su entorno es la preservación del medio ambiente y, en este sentido, el cuidado de los recursos naturales es un punto fundamental de su gestión. Los controles continuos enfocados en el uso racional de los recursos naturales permiten optimizar sus consumos a través del reciclado o reducción.



Oficial de Medio Ambiente, Lorena Chirivella, realiza un tes-teo dentro del programa de monitoreo de agua superficial.

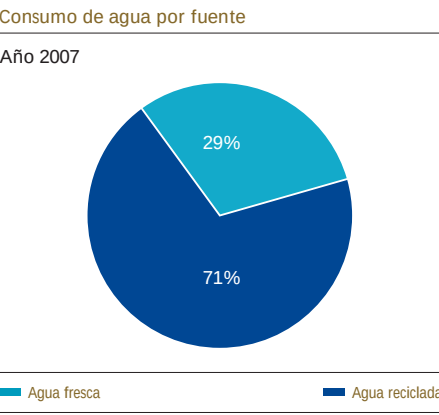
Energía

La energía utilizada por Minera Alumbrera proviene de fuentes renovables (hidráulica) y fuentes no renovables (termoeléctrica). El consumo total durante 2007 ascendió a 832.203.840 kW/h.



Agua

Minera Alumbrera consume para su proceso de producción agua fresca desde el acuífero Campo del Arenal y agua reciclada, ésta última en un porcentaje mucho mayor, ya que se trabaja de manera constante para optimizar este recurso.



Caso Incidente en la estación de válvulas

El 15 de agosto de 2007 se produjo un derrame de concentrado en la zona llamada Cumbres de Santa Ana, provincia de Tucumán, debido a una falla en el sistema de conducción del mineraloducto.

Al detectarse una disminución de la presión en el sistema de control del mineraloducto, los sistemas de emergencia actuaron de forma inmediata y se detuvo la actividad del ducto, con la interrupción del transporte del material. La pérdida de presión se produjo por una falla en un carretel de alta presión situado en la estación de válvulas VS2.

La salida a presión de 15 m³ de concentrado afectó aproximadamente una hectárea y parte del material derramado se escurrió por el desnivel natural del terreno hacia una pequeña quebrada.

El concentrado no alcanzó ningún curso de agua. La empresa informó lo ocurrido a la autoridad de aplicación, la Dirección de Recursos Energéticos y Minería de Tucumán.

Las tareas de remediación comenzaron de inmediato. Una cuadrilla de 55 personas recolectó y embolsó el material derramado en bolsas de polietileno. Simultáneamente, se tomaron muestras de las aguas de la quebrada antes de su desembocadura en el arroyo El Bolsón, y aguas arriba y abajo del arroyo.

Se analizaron las muestras en el laboratorio de aguas de la Planta de Filtros y se concluyó que no se afectó ningún curso de agua.

Pasados 15 días del incidente, no se observaron variaciones de los valores de Cu, Fe y SO₄ en las aguas de la quebrada VS2, ni en las del arroyo El Bolsón. Este muestreo se realizó en conjunto con la Policía Minera de Tucumán.

A su vez, se estableció un monitoreo de seguimiento de frecuencia semanal durante septiembre, y mensual a partir de octubre para comprobar que los parámetros químicos de las aguas del arroyo El Bolsón no fueron afectadas por el incidente.

Para cubrir el aspecto biológico, se diseñaron monitoreos estacionales de fitoplancton y determinación de biomasa de algas para el arroyo El Bolsón y relevamientos de vegetación.

Cuatro meses después de dicho episodio, no se observaron modificaciones en la flora del área durante el inicio de los monitoreos biológicos correspondiente a la estación de verano.

Biodiversidad

Las estrategias, acciones actuales y planes futuros para manejar los impactos en la biodiversidad están contemplados en todas las actualizaciones de los Informes de Impacto Ambiental (IIA) -que se presentan ante la autoridad de aplicación cada dos años-, a través de proyectos que se trabajan durante todo el año.

Los objetivos generales y específicos para la biodiversidad están establecidos en el Plan Estratégico de Conservación de Biodiversidad de Minera Alumbra, un programa que incluye principalmente medidas proactivas para su conservación. El monitoreo de la biodiversidad se realiza en cada sistema modificado por las operaciones de Minera Alumbra, promoviendo la implementación de medidas para mitigar los impactos. Los programas de monitoreo

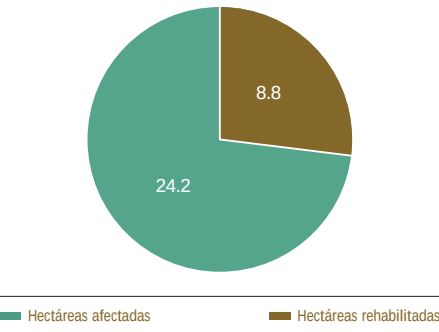
anuales permiten obtener características de la biodiversidad, con el fin de indentificar modificaciones en las poblaciones y sus ecosistemas.

Los resultados de los programas se publican en las sucesivas actualizaciones del IIA, así como en publicaciones de divulgación de la empresa, por caso, la Guía de flora nativa de Bajo de la Alumbra, suplementos comunitarios y revistas trimestrales dirigidas a la opinión pública.

- Minera Alumbra no opera en áreas protegidas.
- Las tierras totales afectadas durante el período de reporte fueron 24,2 hectáreas.
- La superficie total de tierras rehabilitadas en 2007 fue de 8,8 hectáreas.
- La cantidad de sitios con planes de gestión de biodiversidad y componentes clave son 3.

Rehabilitación de tierras

Año 2007



Caso: Reimplantación de cardones

Como muestra de la responsabilidad ambiental con la que se llevan a cabo las operaciones y con el compromiso de mantener el valor biológico y simbólico de las especies autóctonas de la zona, los responsables del área de Medio Ambiente de Minera Alumbra encararon un proyecto para proteger los cardones.

Algunas de estas especies ubicadas en el campo de Tampa Tampa y en las inmediaciones del dique de colas podrían verse afectados, con motivo del avance de las operaciones mineras. Para ello, Minera Alumbra realizó una investigación de relevamiento de las condiciones de la especie, a fin de anticipar cualquier posible impacto sobre la flora. El objetivo es asegurar la permanencia y sanidad del cardón, lo cual redundará en

una óptima conservación, ya que su tasa de crecimiento es baja.

El proyecto para reubicar estas especies nativas en áreas protegidas se elevó a la Subsecretaría del Ambiente de Catamarca para su evaluación. Una vez obtenida la autorización de la autoridad competente, se dio comienzo al trabajo de reimplantación de cardones en enero de 2007.

El trabajo consistió en cortar los cardones que pueden verse afectados, separar los tallos y trasladarlos a un invernadero en las instalaciones de la mina. Se los deja en una solución enraizante durante 15 días y luego se los traspa a unas canchas preparadas para que echen raíces.

El proceso lleva cerca de 35 días hasta que pueden transplantarse al sitio definitivo donde crecerán.

Este proyecto de conservación de especies nativas continuará por el resto de la vida de la mina y, en conjunto con los monitoreos periódicos de biodiversidad, permitirá conocer y controlar posibles cambios en el medio natural.

Resultados

Se extrajeron 144 ejemplares, de los cuales hay 88 retoños y 56 esquejes obtenidos de un total de 12 cardones. Se registró un índice de éxito de reimplantación en el invernadero de 97,5%, mientras que en el campo resultó de 97%.

Emisiones

Como iniciativa para abordar la problemática de las emisiones de gases de efecto invernadero, relacionadas al cambio climático, en 2008 se trabajará en un programa de gestión que permitirá determinar en qué casos existen emisiones de estos gases dentro de las etapas productivas de Alumbra, el volumen y el modo. Hasta el año 2007 no se calcularon ni midieron las siguientes emisiones: CO2, CH4, N2O, HFCs, PFCs, SF, SOx, NOx, gases que serán incluidos en el nuevo programa de medición.

Durante 2007 se liberaron 110 kg de CFCs (clorofluorocarbonos), que corresponden a gases liberados a causa de roturas de sistemas de refrigeración. Dicha cantidad se calcula por análisis de inventario. Entre las iniciativas para reducir emisiones, se continuará con el uso de equipos de extracción de gases utilizados en refrigeración, en los casos que las reparaciones sean programadas, evitando liberarlos a la atmósfera.

En cuanto al monitoreo de polvo y otras partículas, se mantendrán las iniciativas para reducir estas emisiones, con el uso de camiones aguateros para riego de caminos en la mina y en áreas de campamento.

Desechos

Clasificación y destino de residuos

TIPO	RESIDUOS	DISPOSICIÓN FINAL
Domésticos	Generados en la vida cotidiana, no relacionados a la actividad industrial.	En un vertedero en el sitio de mina.
Peligrosos	Aceites usados, grasas, sólidos, tierras con hidrocarburos, baterías. Aceite usado para voladuras.	Fuera del sitio de mina, con operadores habilitados. En el sitio de mina
Industriales	Maderas y gomas Chatarra	Se envían fuera del sitio para reciclar. Se envía a fundición.
Reciclables	Botellas plásticas, papeles y cartones.	Se destinan a recicladores.

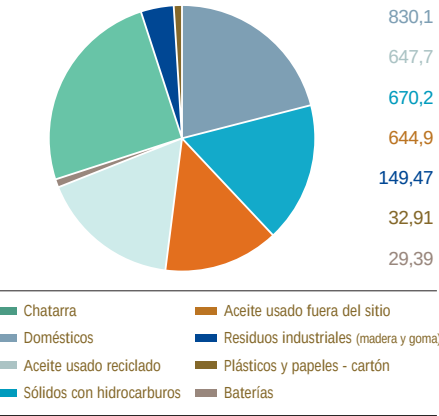


Programa de reciclado de material plástico.

Residuos totales 2007

Residuos totales (ton)

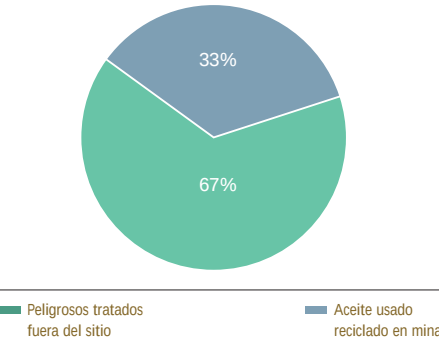
Año 2007



Residuos peligrosos

Residuos peligrosos totales

Año 2007



- **Derrames importantes:** 15 m³ de concentrado derramado en ladera adyacente a la estación de válvulas VS2, provincia de Tucumán.
- **Descripción de las prácticas de manejo de desechos mineros:**
 - Desmante: se transporta desde la mina por una flota de camiones y se deposita en botaderos de estéril.

- Colas: se transportan por canales y cañerías (35% de sólidos 65% agua), y se distribuye en la playa del dique de colas.
- Metales desechados, caucho y madera: se recolectan en los puestos de generación y son transportados a los depósitos de materiales reciclables.

- **Peso de residuos considerados peligrosos tratados en la Argentina:** 1.344,49 ton.



Transporte

Algunos impactos ambientales significativos del transporte empleado con propósitos logísticos:

- 13.000.000 de km por año sólo en transporte terrestre para cargas generales.
- 5.500.000 litros de gasoil consumidos por el mismo concepto.
- 200.000 litros de gasoil consumidos para recorrer 800.000 km por año en ómnibus para el transporte de empleados.
- 380.000 litros de combustible JP1 consumidos para 2.700 horas de vuelo por año para transporte de empleados.



Hidrogeólogo de Medio Ambiente, Gabriel López Vásquez, realiza una medición manual de humedad y temperatura.

Cierre de mina

El Plan de Cierre de Mina considera cuatro aspectos importantes a ser desarrollados a lo largo de la vida útil, incluyendo los respectivos programas post-cierre de cada componente de la operación.

Técnico

Referido a todas las consideraciones técnicas y científicas viables a ser tomadas en cuenta en las diversas ingenierías para el cierre adecuado de las operaciones, con el principal objetivo de garantizar la preservación ambiental del entorno local.

Socioeconómico

Enfocado al desarrollo de programas de recursos humanos, así como al de proyectos sostenibles con las comunidades vecinas a la operación.

Corporativo

Encarado desde las políticas de la organización, que incluyen los compromisos asumidos en las distintas etapas del proyecto.

Gubernamental

Una vez cumplidas las normas ambientales, el gobierno otorgará un certificado ambiental que valide el trabajo realizado.

Planes y programas

Los planes para el cierre progresivo de la mina están encarados de la siguiente manera:

■ Mina

Se continuará con el desarrollo de estudios de estabilidad hidrogeológica y geotécnica, con la finalidad de ir actualizando los datos según el transcurso del tiempo hasta el cierre de la operación.

■ Instalaciones de procesamiento

(planta concentradora, mineraloducto, planta de filtros)
Se avanzará coordinadamente con la UTE-YMAD en estudios que determinen alternativas para la infraestructura allí disponible. Con respecto al puerto, esta instalación continuará con otro operador logístico.

■ Instalaciones de manejo de residuos:

- Dique de Colas
- Se están desarrollando pruebas con la cobertura propuesta por la Consultora O'keane para verificar su conveniencia en la zona.
- Se propuso armar un sistema de canales de evacuación así como la construcción de barreras en las zonas de mayor acumulación de agua proveniente de lluvias para minimizar el impacto del caudal de los ríos temporales sobre la cobertura.
- Se están realizando ensayos para permitir la reutilización de las colas con fines de recuperación metalúrgica y empleo del subproducto para otros fines de remediación.
- Botaderos
- Se continúa con los estudios de remediación mediante la cobertura del material estéril.

■ Instalaciones para el manejo de agua

Deben mantenerse durante la vida de la mina incluyendo el sistema de abastecimiento de agua, alcantarilla y tratamiento de aguas residuales, así como los controles para su mantenimiento y monitoreo.

■ Viviendas y Servicios

En los próximos años se estará trabajando junto a UTE-YMAD para definir el uso post-cierre de estas instalaciones.

Por otro lado, durante el siguiente período se evaluarán las posibles opciones de uso alternativo del suelo y el territorio de la mina.

Pruebas para el diseño de coberturas

Dos son las principales áreas que Minera Alumbraera rehabilitará cuando finalice la explotación: los botaderos de estériles y el dique de colas.

Los primeros están constituidos por las rocas extraídas de mina sin valor comercial -con baja ley de cobre- que fue necesario extraer para tener acceso a las rocas que contienen mineral en cantidades recuperables. El dique de colas, por su parte, está constituido por roca molida que pasó por los procesos de molienda y flotación, los procesos físicos para la extracción del mineral de cobre.

Tanto los materiales que constituyen los botaderos como los que forman el dique de colas tienen concentraciones naturales altas de pirita -sulfuro de hierro-, mineral sin valor comercial. Este mineral de hierro se encuentra en el yacimiento como resultado de la mineralización natural a la que estuvo sujeta el área del complejo volcánico Farallón Negro hace 10 millones de años y que dio como resultado el yacimiento de Bajo de la Alumbraera.

Una vez que se extrae a la superficie y se acumula en los botaderos, hay que evitar que la roca que contiene pirita entre en contacto con agua y aire de manera simultánea, y se degrade. Por esta razón debe ser cubierto.

Las condiciones del yacimiento permiten realizar este proceso mediante un sistema de coberturas que protege la roca que contiene el mineral, del agua y el oxígeno.

El diseño que se utilizará permite aprovechar las condiciones climáticas del lugar: alta evaporación con un régimen bajo de precipitaciones.

De esta manera, se retiene el agua dentro del sistema de cobertura superficial durante la estación lluviosa y se libera esa humedad retenida en la estación seca. Este método evita que se escurra el agua precipitada hacia los materiales subyacentes, reduce la erosión y favorece la implantación exitosa de especies vegetales.

Minera Alumbraera trabaja desde el año 2003 en pruebas de terreno del mejor diseño para las coberturas. Ya se realizaron ensayos de campo con cuatro años de pruebas, considerando espesores variables de cobertura entre 0.5 y 1.5 metros. Los resultados fueron satisfactorios, con mínima infiltración de humedad a los materiales cubiertos.

Sobre la superficie de un botadero con diseño final, se están construyendo nuevos diseños de coberturas, en pruebas de campo que abarcan aproximadamente dos hectáreas de superficie.

Los resultados de estas pruebas permitirán conocer el diseño final más apto para aplicar en estos nuevos relieves cuando finalice la vida de la mina, asegurando la estabilidad química y física de los materiales cubiertos y extraídos de mina.

Por otra parte, los trabajos de investigación para caracterizar los materiales con diferentes potencialidades de generación ácida continúan desarrollándose en forma permanente, mediante ensayos de diferente escala en los que se simulan aceleradamente las condiciones atmosféricas.

Los modelos de agua actuales permiten prever que el pozo de la cantera se comportará como una zona de captación del acuífero subterráneo sin influenciar la calidad de las aguas del acuífero regional.

Responsabilidad Social

Minera Alumbraera realiza inversiones de largo plazo en proyectos que proporcionan materiales básicos para el desarrollo social y económico de las comunidades próximas a sus operaciones. Teniendo en cuenta que la actividad en el yacimiento es finita, apuntamos a invertir en la adquisición de habilidades y en el logro de beneficios de orden económico y de desarrollo social que se extiendan más allá de nuestras actividades.



Desarrollo Productivo



Educación



Salud

Enfoque hacia el desarrollo sostenible

Aspiramos igualmente a respetar los más altos estándares en materia de conducción de negocios, conforme se estipula en la Declaración de Principios de Negocio de Xstrata, de modo de proteger y potenciar la reputación de nuestra organización, al tiempo de asegurar nuestro acceso permanente a los recursos minerales.

Además, queremos crear valor para los grupos de interés y contribuir a un ambiente sustentable por medio de inversiones en nuestras unidades de negocio, que permitan mejorar la eficiencia del desempeño y asegurar el uso eficaz de los recursos, tales como el agua y la energía, así como preservar un entorno de trabajo seguro y saludable.

Con el objeto de entablar relaciones armoniosas con nuestros grupos de interés, que permitan sostener una licencia permanente para operar, aspiramos a crear beneficios que favorezcan tanto a nuestra organización como a aquellos grupos, trabajando en conjunto.

Política, estrategia y marco de gestión de desarrollo sostenible

Durante 2007, Xstrata Copper efectuó una revisión de su enfoque hacia el desarrollo sostenible, en línea con los Principios de Desarrollo Sustentable del International Council of Mining and Metals (ICMM). (http://www.icmm.com/icmm_principles.php). Contemplamos un enfoque sistemático para definir las metas, controlar el desempeño y elaborar los informes (tanto internos como públicos), conforme a nuestros objetivos en cada uno de los principales ámbitos de la sostenibilidad. Dicho enfoque es coherente con la manera en la que ya estábamos operando.

Estamos confiados de que estas nuevas estrategias de sostenibilidad nos permitirán implementar de manera más eficaz los objetivos estratégicos, así como demostrar el compromiso con nuestros valores, al tiempo de operar de un modo coherente con nuestra definición de propósito.



Jorge Vilchi, viñatero de Hualfin, es uno de los beneficiarios del programa de reconversión varietal de la vid.



Pancho Arreguez junto a su esposa y Paco Pastrana, reciben apoyo para la instalación de un sistema de riego en Amaicha del Valle, Tucumán.

Visión global de la política de relación comunitaria

Minera Alumbraera ha asumido el compromiso de contribuir al desarrollo social, económico e institucional de las comunidades en las que opera con el objeto de mejorar la calidad de vida de todas las partes interesadas.

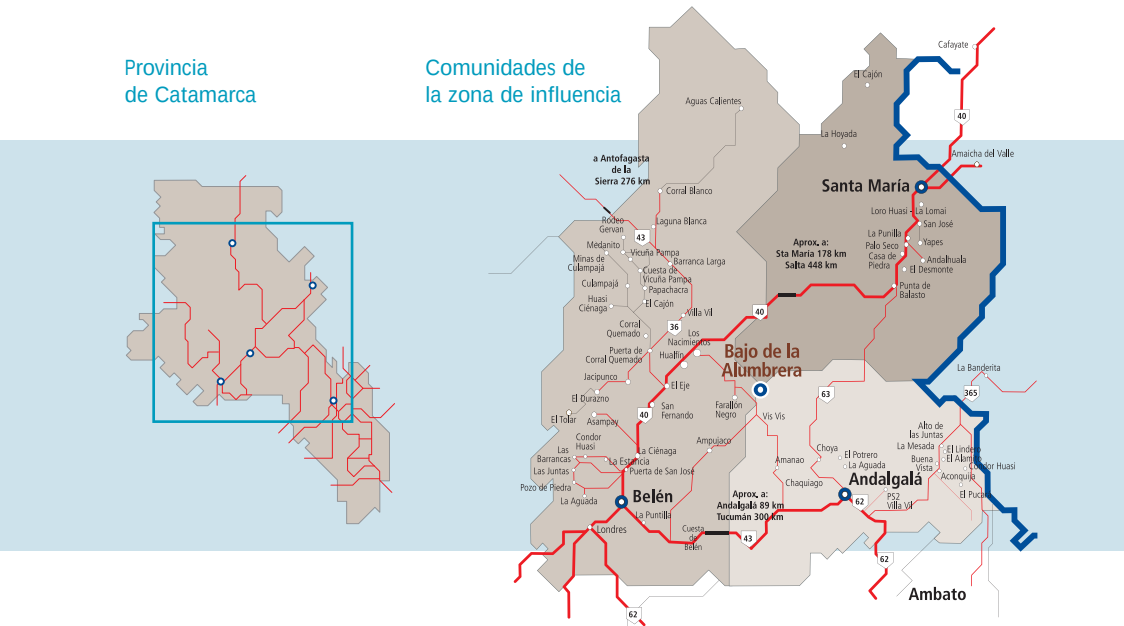
Nuestra relación con las comunidades, tal como se describe en la Política de Relación con la Comunidad, está caracterizada por un diálogo abierto y honesto con todos los grupos de interés y por una comunicación eficaz y transparente.

Consultamos y nos comunicamos con los grupos de interés en forma periódica, con el debido respeto y consideración por las diversas culturas, proporcionando información fácilmente entendible y abordando las problemáticas surgidas de un modo similar. Tomamos nota, hacemos un seguimiento y abordamos los reclamos expuestos por la comunidad.

Minera Alumbraera lleva adelante un programa comunitario en su zona de influencia, mediante el cual se brinda apoyo técnico y financiero a proyectos ligados a la salud, la educación, el arte y la cultura, y el desarrollo productivo a través de instituciones representativas. En sociedad con las comunidades, buscamos contribuir al desarrollo sustentable y nos ocupamos de potenciar la generación de capacidad local. En este sentido, Minera Alumbraera promueve la contratación de mano de obra de la zona de influencia para contribuir al fortalecimiento de la economía en el nivel local y regional.

Minera Alumbraera conduce su actividad productiva en sintonía con una gestión social y ambiental sustentable. Existe una total sinergia entre la empresa y las diversas acciones de inversión social que emprende. Las fortalezas de la compañía están asociadas a la proactividad en temas sociales, sumado al compromiso de la alta gerencia y la incorporación de buenas prácticas internacionales.

Política de relaciones con la comunidad
Minera Alumbraera:
- Respetará las culturas, costumbres, tradiciones y valores de las comunidades en las que desarrolla su actividad. - Mantendrá una comunicación abierta y equilibrada con todas las partes involucradas, reconociendo que cada comunidad es única, con expectativas diferentes y variables. - Será transparente y gestionará con ética sus acciones. Comunicará claramente su posición, sus objetivos y sus actividades. - Asignará los recursos necesarios para desarrollar una relación positiva con las comunidades, identificando sus expectativas y opiniones para integrarlas al proceso de toma de decisiones. - Centrará su apoyo a las comunidades en acciones que alienten la participación activa y el sentido de pertenencia de sus habitantes en las actividades de desarrollo sustentable. - Apoyará programas que estén relacionados con desarrollo social y comunitario, creación de empleo, salud, educación, arte y cultura y medio ambiente.
Esta política, procedimientos y documentos asociados se aplica a toda la organización de Minera Alumbraera en las distintas ubicaciones regionales en las que la empresa opera y en donde la organización tiene una influencia directa e indirecta.



Responsabilidad social

La Responsabilidad Social (RS) es una forma de gestión que comprende un conjunto de decisiones voluntarias con el fin de contribuir al desarrollo social, económico y ambiental de manera sustentable. En el marco corporativo, la RS es un nuevo paradigma de gestión que comprende una visión del negocio a largo plazo, que incorpora valores como la ética, la transparencia y la responsabilidad en la toma de decisiones, integrándolos en su estrategia comercial y en sus actividades.

Minera Alumbra entiende por responsabilidad social el compromiso voluntario de contribuir al desarrollo sostenible, con la participación de sus grupos de interés, a fin de mejorar la calidad de vida de la sociedad en su conjunto.

Una característica fundamental de la RS a tener en cuenta es que excede el cumplimiento jurídico y no debe ser considerada como sustituta de la legislación social, económica ni ambiental, ya que funciona como un sistema de responsabilidades compartidas entre los diferentes actores sociales involucrados. Así, Minera Alumbra considera a la RS como una inversión de largo plazo que fortalece los vínculos entre los grupos de interés.

A su vez, en relación con el compromiso para lograr su inserción e integración en el entorno local, Minera Alumbra contribuye al desarrollo de las comunidades aledañas, mediante la creación de puestos de trabajo, salarios, prestaciones e ingresos fiscales, capacitando y contratando personal socialmente excluido, colaborando en el patrocinio de diferentes actividades culturales o deportivas o realizando donaciones.

Metas de desarrollo sustentable

En líneas generales, nuestra meta es invertir en competencias, en el desarrollo social y en beneficios económicos que se extiendan más allá de nuestras actividades en la región de influencia.

A fin de alcanzar los objetivos propuestos, la empresa invirtió \$34 millones en 2007 en obras y programas destinados a la zona de influencia de las provincias de Catamarca y Tucumán. En ese marco, en 2007, a través del programa de Responsabilidad Social, se extendieron nuevamente los acuerdos con los gobiernos de ambas provincias por \$12 millones para Catamarca y \$10 millones a Tucumán para realizar obras de infraestructura en las áreas de salud y educación.

Minera Alumbra lleva adelante un programa comunitario en su zona de influencia en las provincias de Catamarca y Tucumán,

mediante el apoyo a proyectos productivos, de educación y de salud ya constituidos por instituciones legitimadas por la sociedad, a través de la provisión de capacitación, recursos técnicos y financieros. Entre los proyectos agrícolas, se trabaja en la construcción de huertas, invernaderos y granjas escolares, microemprendimientos, reconversión varietal de cultivos de la zona, obras hídricas y capacitación para productores. Y en las áreas de educación y salud se promueve la capacitación local para docentes y alumnos, obras de infraestructura y provisión de insumos.

A modo de ejemplo, se exponen aquí sólo algunos casos representativos, lo cual no agota el trabajo completo que se realiza en cada área temática, en la zona de influencia.



Las comunidades locales rinden tributo a la Pachamama en una festividad tradicional anual.

Desarrollo Productivo



Caso de construcción de canales de riego

Productores agrícolas de San José aunaron esfuerzos para construir el canal de riego Doña Isolina, que redundó en beneficio de todos los participantes.

Esta obra les permite optimizar el recurso hídrico para cultivar nogal, vid, cebada, alfalfa, maíz, pimienta y papa.

Lugar y fecha: Santa María, año 2007.

Beneficiarios: 23 productores de manera directa.

Objetivos: mejorar la infraestructura de canales de la zona para evitar la disminución de agua para riego, que redundaba en la pérdida de los cultivos.

Reseña: dos años atrás, una finca abandonada de 22 hectáreas se erigió solitaria en Palo Seco, al oeste del río Santa María, en el distrito de San José, provincia de Catamarca. Fabiana Aybar había emigrado a la ciudad de Catamarca diez años antes. Al regresar a sus pagos, el panorama era desalentador.

Luego de un minucioso análisis, comprobó que a pesar del aspecto dejado y arenoso que presentaba la tierra, como consecuencia de la escasez de agua, podía aprovecharla y decidió tomar cartas en el asunto. La productora estimó que la construcción de un canal de riego pondría fin al problema de la pérdida de agua durante el recorrido de la principal

acequia, debido a la falta de infraestructura adecuada.

Junto a algunos compañeros y vecinos productores, Aybar decidió arremeter a pulmón con los primeros 150 de los 700 metros de canales que hacían falta construir.

Por su parte, compraron las piedras y el cemento, mientras que la Dirección de Riego de la provincia colaboró con la mano de obra. Pero los aportes de 23 productores que se sumaron al proyecto resultaban insuficientes para terminar el canal, por lo que Aybar decidió solicitar más ayuda.

Aportes de la empresa: así fue como presentó su proyecto a Minera Alumbra, que colaboró con la provisión de piedra para construir el canal.

Participación de otros grupos de interés: a su vez, cada institución involucrada hizo su contribución: la municipalidad de San José

aportó la mano de obra para el resto de la construcción, la Dirección de Riego, el cemento, y la intendencia de Santa María supervisó la obra.

Cambios observados: con el canal terminado y en funcionamiento, se logró optimizar la conducción del agua de riego, minimizando el ingreso de arena al área de cultivo y la pérdida de caudal de agua por filtración. De este modo, se incentivó al pequeño productor a retomar sus actividades agrícolas para cultivar nogal, vid, cebada, alfalfa, maíz, pimienta y papa, en la finca subdividida en parcelas.

“Yo quería producir maíz, cebada y alfalfa porque en un futuro quiero instalar un criadero de cerdos. Actualmente tengo tres cerdas madres, un padrillo y algunos cerdos chiquitos para comenzar”, cuenta Aybar orgullosa. Pero fue su espíritu materno el que la motivó a encarar el proyecto: “Mi hijo vive en Tucumán y quiere estudiar medicina. Lo quiero ayudar desde acá, trabajando en la finca. Hay que tener valor y enfrentar lo que sea. A la hora de tocar puertas para que nos ayuden, no lo dudé”.

Educación



Caso de capacitación docente en Aconquija

Se implementaron cursos de capacitación docente como respuesta al resultado del estudio de diagnóstico realizado en el sistema educativo local, en el segundo cuatrimestre de 2006.



Se trabajó la importancia de la informática aplicada a los contenidos curriculares.

Sobre la base de dicho trabajo, se abordaron la problemática de la alfabetización y de las habilidades básicas de lectura y escritura (“Leer y escribir en el 1º ciclo” y “Leer y escribir en el 2º ciclo”), de la gestión escolar (“Liderazgo pedagógico y gestión escolar”), y de la alfabetización digital de los docentes (“Nuevas tecnologías y escuela”).

Lugar y fecha: febrero-junio de 2007, localidad de Aconquija, departamento Andalgalá.

Beneficiarios: 70¹ docentes y directivos del sistema educativo de la localidad de Aconquija.

Objetivos: ofrecer mejores oportunidades de aprendizaje a los alumnos a partir de la capacitación docente en conocimientos teóricos y metodológicos sobre escritura, gestión escolar y nuevas tecnologías.

Durante las tres semanas intensivas del curso se trabajó en complementar horas presenciales de trabajo con tutorías en escuelas, y un cierre final presencial en cada semana.

El equipo de especialistas recorrió las escuelas para ofrecer tutorías a docentes y directivos, y auxiliarlos con las problemáticas específicas de sus alumnos o instituciones.

1 Según la información relevada en la zona, en Aconquija el plantel de docentes en actividad asciende a 77, distribuidos de la siguiente manera: 4 en inicial, 61 en EGB (los tres ciclos) y 12 docentes de materias especiales. Se han considerado el total de docentes empleados en el sector estatal, ya que Aconquija no posee escuelas privadas.

Si se toman estas cantidades, los cursos impactan casi sobre la totalidad de los docentes de la localidad, aunque cabe tener en cuenta que los directores podían participar también en los cursos de Lengua, por cumplir también la función de maestro.

Cada una de las semanas requirió de los participantes la elaboración de un trabajo práctico que diera cuenta de sus avances con respecto al tema de estudio, trabajo que a la vez, constituía un tema de intervención concreta y de mejora de la enseñanza y en la utilización de recursos informáticos y el diseño de proyectos didácticos de Ciencias Sociales y Ciencias Naturales.



73% de los docentes de Aconquija concluyeron el proceso de capacitación.

Participaron docentes de 1º, 2º y 3º año de la EGB, de las escuelas N° 311, 342, 26, 169, 479, 50, 287, 305 y 86. Por la categoría de las escuelas, algunos de los participantes cumplen función en aulas plurigrado, por lo que deben atender simultáneamente a alumnos de los tres grados en la misma sala de clases. Por la misma razón, algunos directores también cumplen el rol de maestros.

Cabe destacar que los profesorados de formación docente no brindan conocimientos específicos para atender esta modalidad de trabajo. En el curso se ofrecieron herramientas para los docentes de las escuelas rurales que se encuentran en estas situaciones.

Aportes de la empresa: Minera Alumbraera financió el dictado de los talleres.

Participación de otras instituciones: mediante un convenio celebrado entre Minera Alumbraera y la Universidad Nacional General San Martín, un equipo docente integrado por profesionales especializados de distintas disciplinas tuvo a su cargo el desarrollo de los cursos.

Cambios observados:
- El nivel de satisfacción de los docentes participantes y de los capacitadores ha sido alto. No es habitual que los docentes reciban este tipo de formación en su lugar de trabajo y han podido aprovechar y valorar la propuesta de actualización. En el cierre de cada una de las semanas de trabajo se pudo apreciar el avance de los logros de los docentes en forma individual así como la riqueza del intercambio favorecido por la consigna de compartir con los colegas los problemas o los logros.

- Se ofreció material teórico de lectura y actividades específicas de lecto-escritura para mejorar la enseñanza a los chicos sin dificultades y actividades especiales para resolver problemas presentados por chicos en situación de repitencia y sobreedad.

- Las tutorías permitieron realizar observaciones y orientaciones específicas y personalizadas a los docentes.

- El plenario de cierre mostró que las maestras habían comprendido los aspectos centrales de la propuesta teórica y metodológica realizada. Asimismo, plantearon la problemática de la carencia de libros adecuados para leer a sus alumnos, hecho que motivó la propuesta de ofrecerles bibliotecas que circularan entre escuelas.



Los docentes aplican soluciones prácticas en el aula que benefician a los escolares.



Caso de apoyo a los programas de la Fundación Leer

Minera Alumbraera apoya el trabajo de la Fundación Leer a través de sus programas para la promoción de la lectura en los niños, sumado al maratón anual de lectura.

La empresa comparte esta iniciativa en la provincia de Catamarca desde 2003.

Lugar y fecha: Belén, año 2007.

Beneficiarios: escuelas del departamento Belén.

Objetivo: incorporar el hábito de la lectura en niños y adolescentes como estímulo al crecimiento.

Reseña de la propuesta educativa en tres escuelas:

El entusiasmo de la comunidad educativa donde la Fundación Leer desarrolla su misión de fomento a la lectura crece proporcionalmente a la intensificación de la capacitación y las nuevas propuestas educativas.

Las escuelas N°6 Fray M. Esquiú, la N°30, de Londres, y el Polimodal N°18 Ejército de los Andes, ubicadas en el departamento Belén, implementaron programas diseñados por la Fundación Leer, que además de capacitar a los docentes que tendrán a cargo el programa, se ocupa de supervisarlos periódicamente, acompañando con asesoramiento pedagógico y asistencia técnica.



La Fundación Leer dictó cursos de capacitación a los docentes de Belén sobre "Alfabetización y familia".

Escuela N°6 Fray M. Esquiú

Numerosas familias de la escuela N°6 participaron con entusiasmo del segundo taller "¿Cómo elegir libros para chicos?", que prepararon los docentes para los alumnos del primer ciclo. "Los padres tomaron conciencia de la importancia de la lectura como pilar fundamental, en el marco de un encuentro que se desarrolló en un clima armónico, de interés y participación", explicó una de las docentes coordinadoras del taller. La ocasión resultó propicia también para conversar sobre el rincón de lectura de la escuela, donde el niño selecciona libremente un texto.

También en esta escuela tuvo lugar la Primera Jornada Festiva de la Lectura, con la participación de toda la comunidad educativa, en la que no faltaron los juegos literarios, dramatizaciones y representaciones.

Los alumnos beneficiarios seleccionaron un ejemplar de literatura infantil para su biblioteca hogareña. Clara Moreno, vicedirectora de la institución, comentó: "Los padres valoran mucho esta oportunidad porque es única en nuestra comunidad."

Escuela N°30 de Londres

En septiembre, la escuela N°30 de Londres inauguró un nuevo espacio de lectura como parte del programa de la fundación, en el que los docentes profundizaron sobre las actividades motivadoras de la lectura en las aulas.

Luego de comunicar el programa a la comunidad educativa, el equipo de coordinación se dedicó a aunar esfuerzos para acondicionar el lugar que se convertiría en el Rincón de Lectura.

Las familias trabajaron junto con el personal de la escuela. En dicha oportunidad se realizó también la primera Jornada Festiva de Lectura. Satisfecha con los resultados, Roxana Figueroa, docente de Lengua y coordinadora del programa en la institución, concluyó que "el rincón se utiliza con mucha frecuencia. Participaron padres y alumnos de otras escuelas también".

Los asistentes disfrutaron de lecturas a cargo de distintos invitados. Al finalizar, cada alumno seleccionó un libro para llevarse a casa de regalo.

Polimodal N°18 Ejército de los Andes

Según habían expresado los alumnos de la escuela Polimodal N°18 de Belén -confirmado luego por los docentes- a la mayoría no les gusta escribir y presentan muchas faltas de ortografía. Con el auspicio de Minera Alumbraera, Fundación Leer acompaña el desarrollo del programa "La experiencia de escribir" del que participan 102 alumnos, 26% de la matrícula. La intención de la institución es ofrecer una oportunidad para que los alumnos reconstruyan el vínculo con la escritura.

Para armar el Rincón de Escritura, los docentes trabajaron junto con sus alumnos en el proceso de selección de textos. El sustento institucional está dado por las bibliotecarias, quienes participan de manera activa en la iniciativa. La primera Jornada Festiva de Lectura se organizó junto con la inauguración del espacio en el mes de agosto. Los directivos destacaron el entusiasmo evidenciado en la comunidad y en particular el manifestado por los adolescentes, pese a las reticencias que han tenido hacia la escritura.

Maratón Nacional de Lectura

Es una iniciativa de Fundación Leer, de participación gratuita para las escuelas e instituciones que se inscriben.

La propuesta es que niños y jóvenes descubran el placer de la lectura y la incorporen paulatinamente como hábito a sus vidas.

El maratón no tiene carácter competitivo, sino que se busca generar actividades en torno a la lectura: obras de teatro, padres que lean a sus niños y niños que lean a sus padres, talleres temáticos y lectores en plazas, en hogares de ancianos, comedores comunitarios y cárceles.

El 5 de octubre se realizó la quinta edición de este evento que convocó a 2.563.257 niños, jóvenes y adultos de todo el país y recibió en Catamarca el apoyo de Minera Alumbraera.



Caso de construcción de laboratorio con fines comunitarios

Se construyó un laboratorio de física, química y biología en el Colegio Polimodal N° 12 de Santa María, que tendrá una superficie de 100 metros cuadrados.



Laboratorio escolar en Santa María durante la etapa de construcción.

El diseño del laboratorio contempla una división que separa el espacio en dos sectores: uno para actividades prácticas y otro para actividades pedagógicas.

Lugar y fecha: Santa María, año 2007.

Objetivo: perfeccionar el entrenamiento de los alumnos que asisten a los talleres técnicos del Polimodal.

Aportes de los grupos de interés: la obra fue producto del aporte de distintos organismos que se solidarizaron con la actividad educativa de la institución. La municipalidad de Santa María aportó la mano de obra y el Instituto Nacional de Educación Técnica (INET) brindó el equipamiento, además de los instructores del taller.

Aportes de la empresa: Minera Alumbraera brindó los recursos materiales necesarios para la concreción de la obra.

Cambios observados: “Por las características de esta institución y su orientación con el dictado de los Trayectos Técnicos Profesionales (TTP) era preciso contar con un laboratorio acorde a los requerimientos del plan educativo y los avances tecnológicos que demanda la actividad privada en la formación de nuestros jóvenes”, señaló Carlos Marsili, orgulloso director del Polimodal. “Es importante recalcar que esta obra, una vez concluida, brindará una amplia gama de servicios tanto a esta comunidad educativa como a las instituciones del medio que lo requieran, ya que permanentemente solicitan la colaboración del establecimiento”, agregó.



Caso de obras de infraestructura

Minera Alumbraera emprendió cinco obras en hospitales y centros asistenciales de Tucumán.

Lugar y fecha: capital e interior de la provincia de Tucumán, año 2007.

Beneficiarios: 200.000 personas se benefician directamente por su próxima residencia al área de cobertura, además de los profesionales de los establecimientos donde se realizan las mejoras.

Objetivo: contribuir al incremento de la calidad, cobertura y eficiencia de la atención en los establecimientos que pertenecen al Sistema Provincial de Salud (SIPROSA) de Tucumán, mediante mejoras de la infraestructura.

Reseña: si bien en los últimos dos años la situación sanitaria de la población de la provincia ha mejorado en términos relativos con respecto a la del total del país, aún persiste una brecha significativa. La diferencia se puede observar a través de los indicadores básicos de salud que se utilizan para monitorear los objetivos de desarrollo del Milenio de las Naciones Unidas como, por caso, la tasa de mortalidad infantil¹.

El proyecto “Grandes obras” enfrenta como problema central la necesidad de solucionar

un déficit de infraestructura sanitaria del sistema de salud provincial, una causa determinante de las deficiencias en las calidad, cobertura y atención en el sistema de salud. Concretamente, Minera Alumbraera contribuye a mitigar dicho déficit a través del apoyo a los proyectos diseñados por los organismos públicos.

A lo largo del período 2007, se realizaron refacciones en los Centros de Atención Primaria (CAP) de Los Sarmientos y Aguilares, en el sur tucumano, en el CAP Los Rojos, de León Rougés, refacciones en el centro asistencial de Medinas, y se ha provisto de un nuevo edificio de mantenimiento al hospital de Concepción.

En la capital, se refaccionaron cinco áreas del hospital Avellaneda, se remodelaron tres salas del hospital del Carmen (se está completando la refacción de una cuarta) y está próxima a finalizar la nueva construcción del área clínica del hospital Obarrio.

A fines de 2007, la empresa apoyó la capacitación a los mandos medios del sistema de salud de Tucumán para mejorar la calidad

de la atención del paciente. Durante seis meses, 250 profesionales y administrativos han asistido al curso, que fue organizado por la Fundación del Tucumán.

Durante el período 2007, Minera Alumbraera invirtió \$6,2 millones en la refacción de obras y en la capacitación, que generará un alto impacto en la zona.

Estos trabajos se realizan en el marco del convenio suscripto con el gobierno tucumano en 2005, sumado a la renovación de dicho acuerdo en 2007, por el cual la empresa se comprometió a invertir otros \$10 millones en la provincia de Tucumán, en obras de salud y educación durante los siguientes tres años.

Bajo la misma modalidad, algunas de las obras que se llevaron adelante durante el primer convenio ya se encuentran a disposición de la sociedad tucumana, como la reforma estructural en el hospital Padilla y las remodelaciones y refacciones integrales del hospital Centro de Salud.

1 Según datos del Ministerio de Salud de la provincia de Tucumán, en 2005 se redujo 4,3% el índice de mortalidad infantil respecto de 2004.



Caso de nueva posta sanitaria

Minera Alumbra colaboró en la construcción de una nueva posta sanitaria en Catamarca.

Lugar y fecha: Rosa del Inca, departamento Andalgala. Año 2007.

Beneficiarios: 300 familias de la zona, que incluye a los vecinos de la localidad de Huaschaschi.

Objetivo: contribuir con el mejoramiento de las condiciones sanitarias de la población catamarqueña y de los servicios de salud en la comunidad. Minera Alumbra participa en el fortalecimiento del sistema de salud de la provincia de Catamarca mediante la provisión de insumos o aporte de materiales para obras, entre otros. Los beneficios de este aporte se extienden desde una mayor provisión de insumos médicos a la población,

con la consecuente disminución del gasto para la gente y una mejor atención de los profesionales gracias a la mayor dotación de medicamentos, hasta la construcción de un centro sanitario que facilite la atención médica y evite traslados a quienes no cuentan con los medios para buscar atención en la ciudad.

En el caso de la posta Rosa del Inca, la empresa contribuyó con los insumos para la construcción. Este aporte está contemplado en el marco del proyecto de postas sanitarias del programa comunitario de Alumbra.

Las tres postas del departamento Andalgala que dependen del municipio recibieron colaboración de la empresa, mientras que el resto depende de la provincia.

Otros grupos de interés: la municipalidad de Andalgala proveyó la mano de obra y el Ministerio de Salud provincial se ocupó del equipamiento.

DIÁLOGO CON LOS GRUPOS DE INTERÉS

Como parte de la interacción con los grupos de interés, aquellos que directa o indirectamente están relacionados con las actividades de la compañía, es importante asumir y mantener compromisos que permitan optimizar las relaciones entre las partes. La actualización constante de este intercambio, se basa en las siguientes consideraciones que guían la relación:



INVERSORES	CLIENTES
Maximizar el rendimiento de las inversiones, a través de una gestión exitosa, con liderazgo en la industria del cobre. Estamos comprometidos con una administración corporativa transparente.	Proveer de manera confiable y continua los requerimientos de una materia prima esencial para el progreso.
EMPLEADOS, PROVEEDORES Y CONTRATISTAS	GOBIERNO
Generar una organización respetuosa, flexible y eficiente, mediante el desarrollo profesional y el cumplimiento de los deberes mutuos.	Cumplir -y hacer cumplir- estrictamente las leyes, además de apoyar la gestión profesional de entes de control eficientes para cumplir con su misión.
SINDICATO	COMUNIDADES
Apoyar la existencia de organizaciones responsables para el bienestar de los trabajadores.	Brindar oportunidades de crecimiento mediante la capacitación, el empleo y programas sostenibles para quienes tengan deseos de progreso.
CÁMARAS Y AGRUPACIONES MINERAS	ONGs E INSTITUCIONES REPRESENTATIVAS
Apoyar su accionar para que representen y actúen sobre las necesidades del sector.	Interactuar con aquellas organizaciones que aportan a la construcción de un mejor contexto social, técnico e institucional para la región y el país.
MEDIOS DE COMUNICACIÓN	UNIVERSIDADES
Informar y esclarecer, de manera veraz y completa, mediante el diálogo fluido y oportuno.	Generar intercambios propicios con carreras directa o indirectamente relacionadas con la actividad minera y generar estudios académicos que aporten información fehaciente a la sociedad, sobre la base de un incondicional método, rigurosidad, honestidad y capacidades académicas probadas.

TIPO Y FRECUENCIA DE COMUNICACIONES CON LOS GRUPOS DE INTERÉS



Minera Alumbra edita una serie de material informativo en soporte escrito en las provincias de Catamarca y otro en Tucumán. En el primer caso, se publican cuatro ediciones que tratan sobre la relación de la empresa con los programas de responsabilidad social y está dirigido a las comunidades. La edición se incluye en el diario de mayor tirada de la provincia, El Ancasti, a fin de llegar al público masivo. A su vez, se reparten en mano en las comunidades a través de sus instituciones representativas.



En el segundo, se difunden seis revistas al año en Tucumán sobre la gestión de la empresa, sus proveedores, empleados, e historias de vida.



La página web es otra vía de comunicación habilitada con posibilidades de generar intercambios. A esto se suman las visitas de grupos de las comunidades y periodistas locales o nacionales interesados en conocer el proceso de producción de cerca.



En cuanto a la información directa, cada representante de Asuntos Comunitarios residente en su propia localidad mantiene una comunicación permanente con las autoridades, las instituciones y las organizaciones vecinales.

Quejas de la comunidad

Por lo general, los vecinos de alguna localidad se dirigen a hacer reclamos a las autoridades municipales, las cuales nos mantienen informados. Una vez recibida la preocupación de la comunidad, la empresa investiga el tema buscando una pronta solución.

Más allá de ciertos reclamos, la comunidad se dirige a los representantes de Minera Alumbra en las comunidades para hacerles llegar sus inquietudes y pedidos. Además de esta comunicación interpersonal, aquellos que se encuentran alejados de estas opciones, suelen acercar sus comentarios a través del correo electrónico habilitado en la página de Internet o transmiten su opinión completando el formulario adjunto a los informes de sostenibilidad, donde se dispone un espacio para realizar sugerencias.



Visita de las comunidades aledañas a la mina para conocer la modalidad de trabajo.



Caso de los piletones de Aconquija

Minera Alumbra comenzó la construcción de dos piletas de drenaje, una próxima a la estación de válvulas en la localidad de Aconquija, Catamarca, y otra en Concepción, provincia de Tucumán.

Este trabajo fue encarado por solicitud expresa de las autoridades provinciales y nacionales y forma parte del plan de mantenimiento del mineraloducto.

La función de estas piletas era utilizarlas como reservorios para realizar las habituales tareas de mantenimiento en las estaciones de válvulas del mineraloducto, mediante el cual se transporta el concentrado desde la mina hasta la Planta de Filtros ubicada en Tucumán.

Una vez construidas, las piletas serían recubiertas con una membrana de polietileno expandido de alta densidad para impermeabilizar la superficie.

Estas tareas se realizaron dentro de la franja de la servidumbre del mineraloducto y fueron supervisadas por personal de la Policía Minera de la Secretaría de Minería de la provincia de Catamarca.

Durante el proceso de construcción, la gente de la zona pidió la paralización de las obras. Se emitió un comunicado explicando el objetivo de la obra y el control de la autoridad de aplicación durante el proceso, a la vez que se tomó contacto cara a cara con los habitantes del lugar. No obstante, la gente del barrio

lindero, construido después del mineraloducto, con aprobación del juez de Minas, realizó una protesta paralizando las obras.

El responsable de Asuntos Comunitarios del departamento Andalgalá presentó los informes a la presidenta del Consejo Deliberante y a una concejal que vive en el barrio. Al segundo día, 180 lugareños se retiraron de la zona, pero quedaron al frente del corte militantes ambientalistas.

Finalmente, la empresa resolvió rellenar la pileta de drenaje del barrio 25 Viviendas, en Aconquija, debido a un ataque vandálico que tornaba insegura la continuidad de la obra, la zona y la vida para los habitantes de la comunidad.

Comentarios del Informe de Sostenibilidad 2006

■ Flavio Fuertes

Punto Focal del Pacto Mundial de Naciones Unidas en Argentina.

“Vemos con felicidad la inclusión de una sección dedicada a presentar los Indicadores del GRI que se vinculan con los Principios del Pacto Mundial. La presentación de la Comunicación para el Progreso se ha convertido en el principal instrumento que dota de credibilidad a una iniciativa voluntaria, pero que a la vez protege la inversión realizada por las empresas adheridas como Minera Alumbra.”

■ Flavio Fama

Provincia de Catamarca

“Llama la atención que dentro de los grupos de interés no estén las universidades, especialmente la de Catamarca en donde se dictan carreras afines a la explotación. El informe refleja la poca interacción con la Universidad.”

■ Adrián Milisenda

Presidente de Milisenda Servicios Portuarios

“Es de gran orgullo saber que con las dificultades que acarrea nuestro país hay empresas como ésta que apuestan al crecimiento y el valor humano. Como presidente de Milisenda Servicios Portuarios, afirmo que la empresa está agradecida por formar parte de los tantos proveedores que la integran.”

Cadena de Valor

Desde el comienzo de su operación, Minera Alumbraera adoptó un firme compromiso para desarrollar proveedores locales en Catamarca, en sus departamentos del interior y en otras provincias del país, contribuyendo al crecimiento de las economías regionales y tratando de lograr un sólido impacto económico, tanto directo como indirecto.



Programa de promoción de proveedores locales

En este sentido, año tras año se ha obtenido un importante avance al sustituir insumos importados por insumos de producción nacional, servicios extranjeros por servicios locales.

Los objetivos del programa se plantearon para escenarios de mediano y largo plazo. En el primer caso, se apunta a desarrollar proveedores locales no sólo para la minería, sino también para otras industrias y mercados, generando un desarrollo sostenible que trascienda la vida útil de Minera Alumbraera.

Para ello, se capacita y orienta a proveedores con potencial de desarrollo respecto de los

requerimientos de nuestra industria en general y de nuestra empresa en particular. A esto se suma el trabajo minucioso de identificación de oportunidades en las comunidades vecinas para la compra de productos comestibles y regionales.

En el largo plazo el objetivo es continuar manteniendo un vínculo cercano de trabajo en conjunto con las Cámaras de Proveedores Mineros de las comunidades, a fin de mantener e incrementar las compras allí y establecer vínculos entre proveedores que ya trabajan para Alumbraera y aquellos que no, generando una importante cadena de valor.



Visita de proveedores de la zona de influencia a la mina.

Objetivos cumplidos en 2007

- Intensificamos el uso del Paso de San Francisco para el transporte de cargas de dos de sus principales insumos desde Chile hasta el yacimiento. La empresa resultó pionera en la utilización de este corredor bioceánico, con lo cual se logró una sinergia económica y un sinnúmero de oportunidades para la región. Por otra parte, se redujo notablemente el tiempo de operación, lo cual redundó en la reducción de costos operativos.
- Incrementamos en forma progresiva las compras locales y nacionales, definiendo estrategias comunes con las autoridades para potenciar el desarrollo comercial e industrial de la región.
- Mejoramos el contacto personal con los proveedores de las comunidades vecinas, con visitas programadas del personal de abastecimiento de Minera Alumbraera a las ciudades del interior de Catamarca, tratando de identificar oportunidades para la minería y otras industrias.

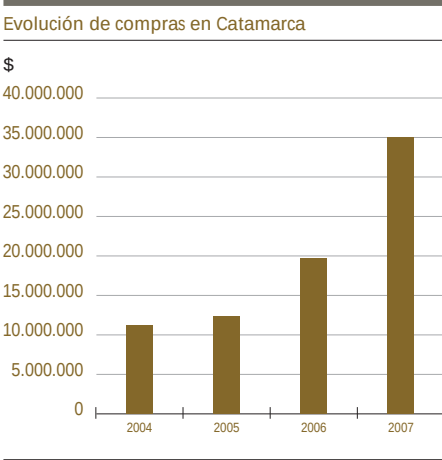
- Realizamos visitas programadas de proveedores a la mina para mantener reuniones con los usuarios internos y los integrantes del equipo de compras. Allí se intercambió información técnica, propuestas y expectativas, generando canales directos de comunicación.

- En dicha oportunidad generamos una ronda de contactos entre potenciales proveedores y aquellos que actualmente trabajan en el sitio.

- Difundimos nuestros requerimientos, políticas de calidad de servicio y plazos de entrega para lograr un compromiso de nuestros proveedores con la gestión diaria de Minera Alumbraera y mejorar la atención y comunicación.

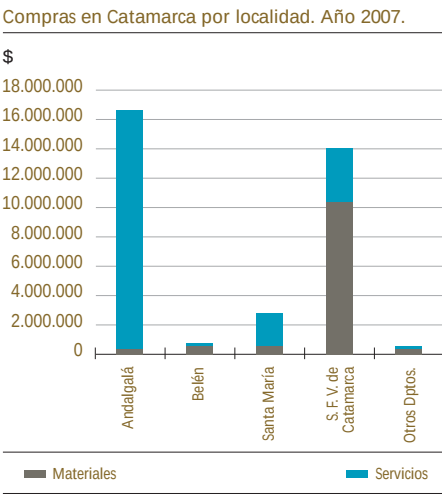
Desafíos 2008

- Establecer estrategias comunes con instituciones gubernamentales e intermedias para potenciar el desarrollo comercial e industrial de la región.
- Comprometer a usuarios internos, proveedores y autoridades con nuestra política de desarrollo de proveedores.
- Continuar con la identificación de actividades comerciales genéricas y específicas de la minería en nuestras comunidades, que tengan potencial de desarrollo.
- Buscar herramientas para aumentar el impacto económico directo e indirecto en las comunidades.
- Mantener el programa de visitas a las comunidades y llevar proveedores locales a la mina. Promover acciones conjuntas con las Cámaras de Proveedores Mineros.
- Retroalimentar a nuestros proveedores locales en materia de seguridad, salud y medio ambiente.
- Seguir trabajando en la sustitución de insumos importados por locales y servicios extranjeros por locales.
- Promover el know-how de Alumbraera en el nivel local.



Se mantiene la tendencia alcista de compras locales por parte de la empresa. En 2007 Minera Alumbraera compró insumos y servicios en la provincia de Catamarca por \$35 millones, lo cual representa un aumento del 60% respecto del año anterior.

A su vez, el incremento de las relaciones comerciales con proveedores de la provincia llegó a 272, entre Andalgalá, Belén, Recreo, San Fernando, Santa María, Tinogasta y Valle Viejo.



Políticas para los proveedores

Seguridad y salud
Desde el inicio de la relación comercial con sus proveedores fija y difunde las políticas de Seguridad y Salud del Contratista tanto para trabajos dentro del predio del yacimiento como en cada uno de los sitios externos donde prevea realizar alguna actividad. El principal objetivo es crear y preservar un ambiente de trabajo saludable y libre de accidentes para todos. Esto se logra estableciendo los más altos estándares de seguridad y salud, cumpliendo con la legislación vigente en la materia e incorporando aquellas prácticas que estén al alcance de Minera Alumbraera y que permitan exceder o complementar los requisitos establecidos por la legislación vigente. Tal el caso de la concientización de la prevención a través de la concurrencia obligatoria a cursos y talleres de seguridad; uso de los elementos de seguridad para lograr un desempeño responsable y trabajar en forma segura; elaboración de planes de contingencia para tareas de alto riesgo.

Medio ambiente
Minera Alumbraera está comprometida con los más altos niveles de desempeño ambiental, conduciendo cada una de sus actividades de manera responsable para minimizar el impacto causado por las operaciones, proteger a sus empleados y contratistas, a la comunidad y al medio ambiente al cual pertenece. Este compromiso se manifiesta mediante el estricto cumplimiento de las leyes. Por su parte, la empresa adopta y hace conocer a sus contratistas la política de Gestión Ambiental desde el inicio de la relación comercial.

Empleo
Minera Alumbraera aplica un eficaz control en el cumplimiento de las leyes y acuerdos sindicales en su cadena de valor, mediante la exigencia de la presentación de la documentación en regla como, por ejemplo, recibos de sueldos, cargas sociales, ART, coberturas de seguros según la tarea realizada, programas de seguridad, entre otros. También fija y hace conocer a sus proveedores de servicios la prioridad respecto del proceso de selección de personal obrero o técnico con residencia en la provincia de Catamarca, además de la política de control de fraude de la empresa. Por su parte, no admite y rechaza el trabajo infantil, la discriminación y la corrupción en todas sus formas.

Talleres de capacitación

Minera Alumbraera reconoce que la buena gestión de sus contratistas contribuye:

- al éxito de su propio negocio;
- a un desempeño responsable en cada una de sus operaciones;
- a garantizar la sostenibilidad del medio ambiente;
- a preservar un ámbito de trabajo saludable y libre de accidentes;
- a mejorar los vínculos con las comunidades.

Por todo ello, brinda talleres de capacitación a contratistas y empresas de transporte basados en estos cuatro pilares, sumados a procedimientos de emergencia para incidentes ambientales, sistemas de emergencia en ruta, árbol de fallas para el transporte de cargas, entre otros.

El objetivo es generar una integración entre las distintas empresas e intercambiar experiencias y así lograr una participación proactiva en cada uno de los temas desarrollados.



Caso: Dulceras de Choya

El programa de visitas a las comunidades de Belén, Andalgalá y Santa María tiene como objetivos principales identificar potenciales proveedores, mejorar el contacto personal, lograr una comunicación directa y efectiva, identificar oportunidades para la compra de productos comestibles y regionales, generar vínculos entre los productores y nuestros proveedores de servicios, difundir información respecto de nuestros requerimientos, nuestras políticas de calidad de servicio y plazos de entrega.

Todos los años Minera Alumbraera regala a sus empleados una canasta con alimentos, con motivo de las fiestas de fin de año.

Bajo las premisas antes mencionadas, se decidió incorporar también productos regionales provenientes de las comunidades. Con esta idea, se identificó a un grupo de

mujeres artesanas que residen en el distrito de Choya, departamento Andalgalá.

Conocidas como las “Dulceras de Choya”, este grupo femenino produce artesanalmente dulces de membrillo de muy buena calidad y sin conservantes naturales.

Este grupo de mujeres, de escasos recursos, aceptó con mucho agrado el desafío de producir bocaditos de membrillo para deleite de los empleados de Minera Alumbraera.

El desafío no sólo fue incorporar este producto como presente para las fiestas, sino vincular a las dulceras con el proveedor de



Las cocineras andalgalenses fueron integradas a la cadena de valor de Minera Alumbraera.

servicios gastronómicos de Minera Alumbraera. El objetivo fue introducir sus dulces a la línea de alimentos, bajo los estándares de higiene y seguridad y las exigencias propias de la empresa para establecer un vínculo comercial.



Caso: “Cabañas El Tata”

“Cabañas El Tata” es un emprendimiento hotelero que creció al calor del desarrollo minero en Andalgalá y actualmente brinda un servicio profesional a trabajadores mineros, andalgalenses y turistas, que las disfrutan todo el año.

La llegada de la gran minería a Andalgalá cambió la suerte de Jorge Boggio. El sueño del emprendimiento propio había dado sus primeros pasos en 1998, cuando se iniciaron las obras para la construcción de unas cabañas. Aunque los avatares económicos externos lo llevaron al naufragio, no desistió de su proyecto.

Mientras Minera Alumbraera había puesto en marcha la operación, Andalgalá cobraba un inusitado movimiento de viajantes. Con pleno conocimiento de la limitada infraestructura hotelera que ofrecía la ciudad para hacer frente a estas demandas, Boggio se convenció de que el negocio no podía fallar.

Recién en 2001, ya libre de su deuda, terminó las obras de “Cabañas El Tata”, las cuales serían inauguradas formalmente en febrero de 2003.

Fue justamente en aquel momento cuando Boggio inició su relación comercial con Minera Alumbraera, al alquilarle una de las cabañas como oficina. “Lograr los estándares requeridos por las empresas mineras y mejorar para eso la calidad del servicio implicó un aprendizaje enorme para nosotros”, puntualiza Boggio el fruto de su esfuerzo.

Actualmente, Minera Alumbraera también alquila de forma fija y mensual tres cabañas más, donde se alojan técnicos que luego viajarán al yacimiento o bien empleados que realizan tareas en la planta de bombeo, ubicada en el departamento. “Desde el punto de vista económico, nos permitió asumir los riesgos de financiamiento que hicieron viable que en los inicios contáramos con siete cabañas familiares y hoy hayamos sumado siete habitaciones adicionales para ejecutivos, con baño privado, bien equipadas”, detalla el proveedor.

“Cabañas El Tata” creció en infraestructura, pero fundamentalmente lo hizo en calidad de servicio, hecho destacado y reconocido por los usuarios.

Boggio confía en que el secreto de su emprendimiento “ha sido tener mucha actitud y compromiso con la calidad del servicio que se brinda. Hoy estamos trabajando con varias empresas mineras y nos seguimos superando para generar una empresa de excelentes servicios turísticos”, concluye.

El servicio, inaugurado con personal familiar, ya cuenta con siete empleados más que se sumaron al emprendimiento. Por caso, Federico Amayo, cuñado de Boggio, dejó su trabajo en la provincia de Córdoba para volver a sus pagos de Andalgalá e incorporarse al proyecto hotelero.



El emprendimiento generó nuevos empleos en la zona, como el de Viviana Miranda, una de las mucamas de las cabañas.

No esconde su entusiasmo al hablar de la proyección que promete la actividad:

“El crecimiento de la minería trae aparejado un gran movimiento por aquí. Sumado al turismo, que viene creciendo sostenidamente, las cabañas y las habitaciones están ocupadas casi todo el año”.

No hay duda de que Andalgalá necesita más infraestructura hotelera”, señala entusiasta. De hecho, el movimiento hotelero llevó a la conformación de una asociación de proveedores de servicios turísticos con el objetivo de organizarse, establecer acuerdos y potenciar el turismo. “Tener de cliente a Alumbraera nos ha permitido desarrollarnos”, se sincera Amayo.

Índice GRI

ESTRATEGIA Y ANÁLISIS			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
1.1	✔	Requisito no específico de una COP	04
1.2	✔	Requisito no específico de una COP	02 y 04

PERFIL DE LA COMPAÑÍA			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
2.1	✔	Requisito no específico de una COP	14
2.2	✔	Requisito no específico de una COP	14
2.3	✔	Requisito no específico de una COP	14
2.4	✔	Requisito no específico de una COP	14
2.5	✔	Requisito no específico de una COP	14
2.6	✔	Requisito no específico de una COP	14
2.7	✔	Requisito no específico de una COP	15
2.8	✔	Requisito no específico de una COP	14 y 15
2.9	✔	Requisito no específico de una COP	14
2.10	✖	Requisito no específico de una COP	

PARÁMETROS DEL INFORME			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
3.1	✔	Requisito no específico de una COP	08
3.2	✔	Requisito no específico de una COP	08
3.3	✔	Requisito no específico de una COP	08
3.4	✔	Requisito no específico de una COP	09
3.5	✔	Requisito no específico de una COP	08
3.6	✔	Requisito no específico de una COP	08
3.7	✔	Requisito no específico de una COP	08
3.8	n/a	Requisito no específico de una COP	
3.9	✖	Requisito no específico de una COP	
3.10	✖	Requisito no específico de una COP	
3.11	✔	Requisito no específico de una COP	08 y 09
3.12	✔	Requisito no específico de una COP	06
3.13	✖	Requisito no específico de una COP	

GOBIERNO, COMPROMISOS Y PARTICIPACIÓN			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
4.1	✔	Principios 1 a 10	11
4.2	✔	Principios 1 a 10	11
4.3	✔	Principios 1 a 10	11
4.4	✖	Principios 1 a 10	
4.5	✖	Principios 1 a 10	
4.6	✖	Principios 1 a 10	
4.7	✖	Principios 1 a 10	
4.8	✔	Principios 1 a 10	10
4.9	✖	Principios 1 a 10	
4.10	✖	Principios 1 a 10	
4.11	✔	Principios 1 a 10	30 a 37
4.12	✔	Principios 1 a 10	11
4.13	✔	Principios 1 a 10	11
4.14	✔	Principios 1 a 10	49
4.15	✔	Principios 1 a 10	49
4.16	✖	Principios 1 a 10	
4.17	✔	Principios 1 a 10	51

ECONÓMICO			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
EC1	✔	Requisito no específico de una COP	17
EC2	✖		
EC3	✔	Requisito no específico de una COP	16
EC4	n/a	Requisito no específico de una COP	
EC5	👉	Principio 1	17
EC6	✔	Requisito no específico de una COP	52 y 53
EC7	✔	Principio 6	25
EC8	✔	Requisito no específico de una COP	5, 40 y 47
EC9	✔	Principio 1	16 a 19

Principios del Pacto Global

- Principio 1: Las empresas deben apoyar y respetar la protección de los derechos humanos proclamados internacionalmente.
- Principio 2: Deben asegurarse de no ser cómplices de abusos a los derechos humanos.
- Principio 3: Las empresas deben sostener la libertad de asociación y el reconocimiento efectivo del derecho a celebrar contratos colectivos de trabajo.
- Principio 4: Sostener la eliminación de toda forma de trabajo forzado y obligatorio.
- Principio 5: Sustentar la abolición efectiva del trabajo infantil.
- Principio 6: Sostener la eliminación de discriminación respecto del empleo y la ocupación.
- Principio 7: Las empresas deben implementar un abordaje cauteloso de los desafíos ambientales.
- Principio 8: Implementar iniciativas para promover mayor responsabilidad ambiental.
- Principio 9: Alentar el desarrollo y la difusión de tecnologías que no dañen el medio ambiente.
- Principio 10: Las empresas deben combatir la corrupción en todas sus formas, incluidas la extorsión y el soborno.

MEDIO AMBIENTE			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
AM1	✔	Principio 8	32
AM2	✔	Principios 8 y 9	32
AM3	✔	Principio 8	32
AM4	✔	Principio 8	32
AM5	👉	Principios 8 y 9	32
AM6	✖	Principios 8 y 9	
AM7	✖	Principios 8 y 9	
AM8	✔	Principio 8	32
AM9	👉	Principio 8	32 y 33
AM10	✔	Principios 8 y 9	32
AM11	✔	Principio 8	34
AM12	✔	Principio 8	34
AM13	✔	Principio 8	34
AM14	✔	Principio 8	34
AM15	n/a	Principio 8	
AM16	✔	Principio 8	35
AM17	✔	Principio 8	35
AM18	✔	Principios 7, 8 y 9	35
AM19	✖	Principio 8	
AM20	✖	Principio 8	
AM21	👉	Principio 8	32
AM22	✔	Principio 8	35
AM23	✔	Principio 8	33 y 35
AM24	✔	Principio 8	35
AM25	✖	Principio 8	
AM26	✔	Principios 7, 8 y 9	30 al 37
AM27	✔	Principios 8 y 9	35
AM28	✔	Principio 8	06
AM29	✔	Principio 8	36
AM30	✖	Principios 7, 8 y 9	

DERECHOS HUMANOS			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
DR.1	👉	Principios 1 y 2	53
DR.2	✔	Principios 1, 2 y 6	12
DR.3	👉	Principios 1 y 2	12
DR.4	n/a	Principios 1, 2 y 6	13
DR.5	n/a	Principio 1	
DR.6	n/a	Principio 1	
DR.7	n/a	Principio 1	
DR.8	✔	Principios 1 y 2	12
DR.9	n/a	Principio 1	

PRÁCTICAS LABORALES Y TRABAJO DECENTE			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
LA1	✔	Requisito no específico de una COP	25
LA2	👉	Principio 6	25
LA3	✖	Requisito no específico de una COP	
LA4	✔	Requisito no específico de una COP	29
LA5	✔	Principios 1 y 3	29
LA6	👉	Principio 3	23
LA7	✔	Principio 1	20
LA8	✔	Principio 1	22 y 23
LA9	👉	Principio 1	29
LA10	✔	Requisito no específico de una COP	27
LA11	✔	Requisito no específico de una COP	27
LA12	✔	Requisito no específico de una COP	27
LA13	👉	Principios 1 y 6	24
LA14	n/a	Principios 1 y 6	

RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
PR1	n/a	Principio 1	
PR2	n/a	Principio 1	
PR3	n/a	Principio 8	
PR4	n/a	Principio 8	
PR5	n/a	Requisito no específico de una COP	
PR6	n/a	Requisito no específico de una COP	
PR7	n/a	Requisito no específico de una COP	
PR8	n/a	Principio 1	
PR9	n/a	Requisito no específico de una COP	

SOCIEDAD			
Indicador GRI		Principio del Pacto Global	Pág. referencia
SO1	✖	Requisito no específico de una COP	
SO2	👉	Principio 10	53
SO3	✖	Principio 10	
SO4	n/a	Principio 10	
SO5	✔	Principio 10	12
SO6	n/a	Principio 10	
SO7	n/a	Principio 10	
SO8	n/a	Principio 10	

Una de las prioridades estratégicas de la empresa es mantener una comunicación fluida con los distintos públicos con los que interactúa.

Para lograr que este Informe de Sostenibilidad mejore en cada edición, usted puede acercarnos sus comentarios o sugerencias. De esta manera lograremos conocer los diferentes puntos de vista acerca de nuestra gestión.

Si desea dar a conocer su opinión, puede hacerlo enviando el formulario de la página siguiente por tres vías diferentes:

- Fax: (54-11) 4316-8399
- Sitio Web: Bajar el formulario de www.alumbrera.com.ar y enviarlo por correo electrónico a informe2007@alumbrera.com.ar
- Correo postal: Apartado especial N° 140
Correo Central 1000
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
República Argentina

El informe en general le pareció:

Ajeno a su interés

Algo interesante

Interesante

Muy interesante

Contribuyó a tomar conocimiento de las acciones que lleva adelante Minera Alumbraera en materia de Responsabilidad Social:

En absoluto

Poco

Bastante

Mucho

Considera que la información detallada en los siguientes capítulos es:

	Insuficiente	Suficiente	Excelente
MENSAJE DEL PRESIDENTE EJECUTIVO DE XSTRATA COPPER			
MENSAJE DEL GERENTE GENERAL DE MINERA ALUMBRERA			
TABLA DE CONTENIDOS Y OBJETIVOS 2008			
ALCANCE DEL INFORME			
SISTEMAS DE GOBIERNO Y ÉTICA			
ACERCA DE MINERA ALUMBRERA			
NUESTRA GENTE			
MEDIO AMBIENTE			
RESPONSABILIDAD SOCIAL			
CADENA DE VALOR			

Comentarios o sugerencias:

Nombre y apellido:

Provincia:

Correo electrónico:

Dirección:

País:

Teléfono:

Relación con Minera Alumbraera:

Cliente

Accionista

Empleado

Proveedor

Pertenece a las comunidades aledañas

Otros (especificar)

Fax: (54-11) 4316-8399 - Correo electrónico: informe2007@alumbraera.com.ar

Este Informe de Sostenibilidad está disponible en nuestra página Web: www.alumbraera.com.ar

Mina y oficinas centrales
4319 Distrito de Hualfín
Departamento Belén
Provincia de Catamarca

Oficina de Catamarca
Av. Ocampo 50
4700 Catamarca

Planta de filtros
Ruta 302 - km 15
4178 Cruz Alta
Provincia de Tucumán

Oficina de Tucumán
San Martín 631 6º
4000 Tucumán

Puerto Alumbraera
Juan Vucetich s/nº
2202 Puerto Gral. San Martín
Provincia de Santa Fe

Oficina de Buenos Aires
Av. Leandro N. Alem 855 22º
1001 Ciudad Autónoma de
Buenos Aires

www.alumbraera.com.ar



MINERA ALUMBRERA



Minera Alumbraera

Mina y oficinas centrales 4319 Distrito de Hualfín - Departamento Belén - Provincia de Catamarca

www.alumbraera.com.ar